



B A T E A U X

**LEGEND®**

**Manuel de l'utilisateur**

# Bienvenue

## **Bienvenue dans la grande famille Legend!**

Félicitations pour l'achat de votre nouveau bateau Legend! Nous sommes heureux de vous accueillir dans la famille Legend et nous sommes ravis que vous ayez choisi notre marque. Legend vous procurera de bons souvenirs sur l'eau avec vos amis et votre famille.

Notre but est de vous fournir un service de qualité afin que vous puissiez profiter dès maintenant de votre nouveau bateau Legend. Nous encourageons les conducteurs débutants et chevronnés de lire attentivement ce manuel afin de vous familiariser avec votre nouvelle embarcation. Si vous avez des questions ou des préoccupations en ce qui concerne votre nouveau bateau Legend, n'hésitez pas à communiquer avec votre concessionnaire local Legend.

### **Fiche d'information pour l'embarcation:**

Propriétaire \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Concessionnaire \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Modèle du bateau \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Moteur \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Remorque \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Moteur auxiliaire \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Autres \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Table des matières

- 4 Informations générales
- 5 Votre nouvelle embarcation
- 6 Toiles et toits
- 11 Protéger Votre Investissement
- 12 Sécurité nautique
- 14 Remorquage
- 18 Mise à l'eau
- 20 Démarrage du moteur
- 21 Ravitaillement
- 23 Navigation
- 27 Chargement
- 28 Caractéristiques bateau
- 33 Entretien
- 35 Entreposage et hivernisation
- 38 Moteur Mercury
- 39 FAQ
- 47 La garantie WOW ! de 6 ans Legend

# Informations générales

## Manuel de l'utilisateur Legend

Ce manuel est un guide complet sur votre nouveau bateau Legend. Le manuel n'est pas spécifique à un modèle en particulier\*, bien que ce manuel ait été écrit pour un propriétaire possédant une embarcation pour la première fois, nous encourageons les nouveaux aussi bien que les plaisanciers chevronnés à en faire la lecture et à se familiariser avec les différents systèmes, composantes et caractéristiques de leur embarcation.

Afin d'assurer la sécurité personnelle et celle d'autrui, nous vous demandons de prendre le temps de lire ce manuel dans son intégralité. Legend Boats demande instamment à tous les plaisanciers à respecter les règles de sécurité locales. Assurez-vous de lire et de comprendre les procédures de sécurité, d'urgence et le fonctionnement décrit dans le manuel et partagez l'information avec vos passagers.

### **Important!**

Si un ou des moteurs et d'autres accessoires ont été inclus dans l'achat de votre bateau Legend, nous vous encourageons à compléter et à retourner les cartes de garantie de leurs fabricants respectifs pour en inscrire votre propriété et assurer que ces pièces soient sous garantie avant d'utiliser votre nouveau bateau pour la première fois.

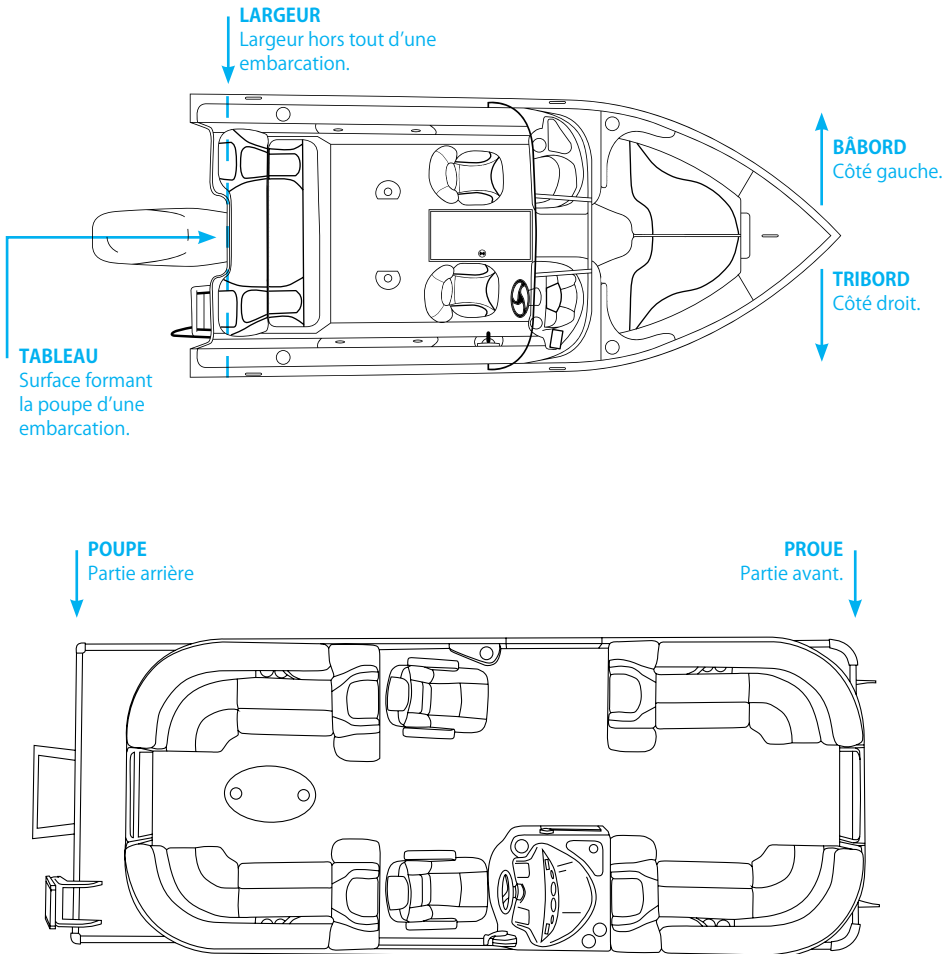
Considérez ce manuel comme faisant partie de l'équipement de votre embarcation et gardez-le toujours à portée de main. Dans le cas d'un transfert de propriété de votre embarcation, assurez-vous de bien remettre ce manuel au nouveau propriétaire.

\* Ce manuel n'est pas spécifique à un modèle et peut contenir de l'information ne s'appliquant pas directement à votre modèle d'embarcation Legend. Si vous avez des questions relativement à votre bateau Legend n'étant pas couvert dans ce manuel, consultez votre concessionnaire Legend local pour plus de détails.

# Votre nouvelle embarcation

## Aperçu

Nous avons inclus les schémas suivant pour vous aider à vous familiariser avec les divers aspects d'une embarcation ainsi que la terminologie de navigation de plaisance. Cette terminologie est applicable à tout navire maritime aussi bien bateau que le ponton.



# Toiles et toits

## **Entretien et Maintenance**

*Félicitations de l'achat de votre nouvelle toile de bateau, elle protégera certainement votre investissement! Que vous ayez acheté une nouvelle toile de transport, toit campeur ou de mouillage sur mesure, soyez assuré qu'elle a été fabriquée selon des spécifications précises et à partir de matériaux de qualité supérieure afin de vous fournir des années de tranquillité d'esprit.*

Afin de protéger votre nouvelle toile, il est important de la garder propre et d'en faire l'entretien sur une base régulière. Avec des soins appropriés et un nettoyage en douceur, votre toile et votre bateau conserveront leurs apparences durant de nombreuses années. Votre entière satisfaction est importante pour nous. Pour des résultats optimaux, veuillez lire cette section en entier car elle fournit des informations sur l'entretien adéquat.

La satisfaction complète de nos clients est primordiale pour nous. Pour des résultats optimaux, s'il vous plaît, lire soigneusement la section utilisateur, car elle contient des renseignements importants sur l'entretien de votre embarcation.

### **Important!**

Conservez ce manuel pour références futures. Vous devez également conserver toutes les étiquettes cousues sur les toiles. Les numéros d'identification de toile et la date de fabrication seront demandés en cas de service de garantie.

## **Directives importantes et avertissements**

Les toiles de bateau sont généralement soumises à des conditions plus sévères que la plupart des autres types de toile ou de tissu. Même si votre toile est fabriquée selon des spécifications rigoureuses, elle ne devrait pas être laissée sans surveillance pendant de longues périodes de temps surtout lors d'intempéries. Les matériaux utilisés à la production de votre toit d'embarcation et des rideaux sont les meilleurs qui soient et un entretien raisonnable vous assurera de nombreuses années de service.

Si votre toit n'est pas correctement installé et bien ajusté, des poches d'eau peuvent se former et endommager le châssis et entraîner des fuites. Votre toile est imperméable mais elle n'est pas étanche. Des fuites peuvent apparaître au niveau des coutures, mais cela devrait être résolu au bout de quatre ou cinq averses. Si le problème persiste, appliquez un scellant sur les coutures.

L'humidité, la saleté, les produits chimiques de retombées industrielles (pluies acides, etc.), la chaleur, les rayons ultraviolets et l'eau salée sont autant de facteurs qui accélèrent la dégradation de votre toile. Ces éléments peuvent causer de sérieux dommages à votre toile si rien n'est fait.

## AVERTISSEMENT!

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone. L'utilisation d'un toit peut accumuler des gaz d'échappement. Afin d'éviter des dommages au cerveau et peut-être même la mort, assurez-vous de toujours bien ventiler le cockpit et la cabine. L'exposition peut causer des nausées, des étourdissements et de la somnolence.

## AVERTISSEMENT!

- Les toits et les toiles ainsi que toutes leurs parties sont conçus pour une utilisation à court terme et ne sont pas conçus pour l'entreposage.
- Veillez à nettoyer et retirer toute moisissure pouvant se former sur votre toile et/ou toit puisque celle-ci peut être nocive pour votre santé.
- Les toiles de proue, de remisage, de mouillage ainsi que les toits et leurs rideaux ne sont pas conçus pour être utilisés lors du remorquage de l'embarcation. Les toits bimini et leurs châssis doivent être descendus à plat. Les dommages causés aux toiles et aux toits lors du transport ne sont pas couverts par la garantie.

## AVERTISSEMENT!

- Les toits ne devraient pas être utilisés à des vitesses dépassant les 56 km/h (35 mph).
- Les courroies et les tiges de support doivent toujours être sous tension lorsque vous naviguez.
- Afin d'assurer la visibilité des feux de navigation, ne les utiliser que durant la journée.
- En aucun cas, l'embarcation ne devrait être remorquée avec le toit monté.

## AVERTISSEMENT!

Lorsque vous naviguez et que le toit est installé, assurez-vous toujours que l'habitacle est bien ventilé afin d'éviter l'accumulation de vapeurs nocives. L'utilisation du toit à haute vitesse peut provoquer un affaissement et causer des blessures.

**Veillez svp réviser les recommandations suivantes:**

**Humidité :** Un mauvais entreposage peut causer un rétrécissement et le pourrissement des matériaux. Laissez toujours sécher les toiles séchées installées avant de les entreposer. Ne pas les faire sécher pliées afin d'éviter tout rétrécissement. Ajustez correctement le toit afin qu'il soit bien tendu et qu'aucune poche ne se forme. Un bon ajustement réduira considérablement les possibilités de rétrécissement. Conservez un toit propre, bien ventilé et bien entreposé, ceci réduira la formation de moisissures.

**Saletés :** La saleté combinée à l'humidité peuvent entraîner de la moisissure. Afin de conserver l'apparence de vos toiles, il est recommandé de les nettoyer périodiquement avec un savon doux (Ivory) et de l'eau lorsque celles-ci sont en place sur l'embarcation et bien ajustées. La surface devrait être tendue et lisse. Une brosse souple ou une éponge peuvent être utilisées. Attendez toujours que toutes les sections soient bien sèches avant de retirer ou d'abaisser le toit.

**Chaleur :** Sous certaines conditions, la chaleur peut provoquer la migration des plastifiants. Tout tissu enduit de vinyle lorsque enfermé dans un récipient en polyéthylène et en plein soleil est soumis à la migration des plastifiants. Cela se traduira par des fissures qui apparaissent sur les composantes de vinyle et un effet de durcissement sur la toile. Les sacs de polyéthylène ou de tubes sont destinés uniquement à la protection durant le transport et la manutention. **Ne pas les utiliser pour le stockage.**

**Dégradation ultraviolette :** La plupart des tissus synthétiques sont traités U.V.R. afin de résister aux rayons ultraviolets. Cependant, la meilleure protection est d'éviter les longues périodes de remisage dans des endroits exposés directement à la lumière solaire.

**Eau salée :** L'effet corrosif de l'eau salée peut éroder les raccords et fixations en laiton, en aluminium ou en acier inoxydable. Votre toile a des raccords et des fixations en ces matières. Ceux-ci peuvent être protégés en les gardant propres. Il est parfois bon de cirer et de lubrifier le laiton chromé et les raccords et tubes en acier inoxydable avec une cire appropriée.

Voici quelques conseils pour vous aider à protéger votre investissement et qui vous donneront des années de plaisir :

1. Gardez-le propre . NE PAS utiliser de produits nettoyants forts. Ne jamais utiliser toute forme d'eau de Javel .
2. Les rideaux et fenêtres en vinyle transparent exigent des précautions supplémentaires pour éviter les rayures. Idéalement, ils doivent être lavés avec de l'eau propre, de préférence il faut les arroser tout en les essuyant à la main. Ne pas utiliser un chiffon ou une peau de chamois. Toute poussière ou sable dans le tissu peut provoquer des rayures . L'eau claire et une main propre sont le moyen le plus sûr. Lors de l'entreposage, ne jamais plier ces articles, ils devraient être enroulés pour éviter les fissures et craquelures.
3. Dans des conditions de lumière directe du soleil, ne laissez pas le vinyle transparent entrer en contact avec le cadre. Le cadre dégage de la chaleur qui va brûler le vinyle transparent.
4. Assurez-vous que le toit soit complètement sec avant de le ranger .
5. Gardez-le bien ventilé lorsqu'il est entreposé et ne pas le ranger dans des sacs en plastique ou en polyéthylène.
6. Gardez raccords et fixations propres et lubrifiés.
7. Ne remorquez jamais votre bateau avec le toit monté et évitez de l'exposer à des vents violents.



## **Legend ProTech**

Une des meilleures façons de garder les toiles sous leur meilleur jour et de retarder la nécessité d'un nettoyage en profondeur ou vigoureux, nettoyez-les à l'eau claire avec un boyau d'arrosage sur une base mensuelle. Cette pratique réduira les risques que la saleté s'incruste dans le matériel et éliminera un nettoyage en profondeur. Dans la plupart des environnements, un nettoyage en profondeur sera nécessaire à tous les 2 ou 3 ans.

Lorsqu'il est temps pour un nettoyage en profondeur, les toiles peuvent être nettoyées en place ou retirées de l'embarcation et nettoyées sur le quai.

Lors du nettoyage, il est important de suivre les consignes suivantes.

- Toujours utiliser un savon doux comme Ivory Neige, Dreft ou Woolite.
- L'eau doit être froide ou tiède (jamais plus de 100 ° F/38 °C).
- Rincez abondamment pour enlever tout résidu de savon.
- Séchez à l'air seulement. Ne jamais appliquer de chaleur aux tissus Top Gun / Odyssey III.

## **Nettoyage général ou léger**

Pour nettoyer tout en restant sur l'embarcation, suivez ces étapes simples :

- Brossez les saletés puis arrosez.
- Préparez une solution de nettoyage composée d'eau et d'un savon doux comme Ivory , Dreft ou Woolite (pas de détergents).
- Utilisez une brosse à poils doux pour nettoyer .
- Permettez à la solution de pénétrer dans le tissu.
- Rincez abondamment jusqu'à ce que tous les résidus de savon soient enlevés.
- Laissez sécher à l'air libre.
- Il est possible qu'un deuxième traitement soit nécessaire, en fonction de l'âge du tissu.

## **Grand nettoyage**

Le Tissu ProTech Legend ne favorise pas la croissance de moisissures cependant, la moisissure peut se développer sur la saleté et autre substance étrangère qui ne sont pas retirées de la toile. Pour nettoyer la moisissure et les taches tenaces, un agent de blanchiment peut être utilisé. N'oubliez pas de protéger la zone autour de la toile si vous utilisez une solution d'eau de Javel. Les tapis ou autres tissus qui ne sont pas "Legend ProTech" peuvent avoir une réaction indésirable à l'eau de Javel.

Pour nettoyer la moisissure ou d'autres taches tenaces :

- Quatre onces (1/2 tasse) d'eau de Javel.
- Deux onces (1/4 tasse) de savon doux et/ou de détergent .
- Un gallon d'eau tiède (jamais plus de 100 ° F/38 °C).
- Nettoyez avec une brosse à poils doux .
- Laissez le mélange pénétrer dans le tissu pendant un maximum de 15 minutes.
- Rincez abondamment jusqu'à ce que tous les résidus de savon soient enlevés.
- Laissez sécher à l'air libre.
- Répétez si nécessaire.
- Un retraitement des toiles sera nécessaire contre l'eau et les taches (imperméabilisation et antitaches).

### **Retraitement des toiles**

Dans le cadre du processus de finition, les tissus sont traités avec une finition de fluorocarbone ce qui améliore la répulsion de l'eau. Ce traitement est conçu pour durer plusieurs années mais il doit être refait après un nettoyage en profondeur. Basé sur les résultats de tests, Legend Boats recommande "Canvas Cleaner" \* de Meguiar comme produit retraitement de choix pour les toiles. Les toiles doivent être retraitées après nettoyage en profondeur ou après cinq ans d'utilisation.

### **Nettoyeurs professionnels**

Vous pouvez avoir recours à des entreprises de nettoyage professionnel. En évaluant les services d'une firme professionnelle, vous devriez vous renseigner sur l'expérience de l'entreprise en travaillant avec ces types de tissus et les connaissances des exigences de nettoyage et de retraitement.

**Ne pas** utiliser de nettoyage à sec sur les toiles.

### **Conseils utiles**

Protégez la zone autour de la toile en utilisant une solution d'eau de Javel - l'eau de Javel peut entraîner une décoloration. Toujours rincer soigneusement afin d'éliminer complètement l'eau de javel. Les toiles sécheront rapidement à l'air libre. Le séchage à la machine n'est pas recommandé. Ne pas repasser ni défroisser à la vapeur.

#### **Important!**

Utilisation d'agent de blanchiment et/ou de l'âge avancé de l'application de tissu peut influencer sur la détérioration des coutures et d'autres composantes.

\* Le nettoyeur de toile Meguiar est disponible par le biais de Meguiar Inc. et peut être acheté en ligne au [www.meguiarsdirect.com](http://www.meguiarsdirect.com) ou dans la plupart des points de vente Legend. S'il vous plaît, contactez votre concessionnaire Legend local pour plus d'informations.

# Protéger Votre Investissement

## Systeme de Protection Platinum®

Lorsqu'un bateau est fabriqué, la couche de gel appliquée laisse de petites imperfections. En regardant la couche de gel au microscope, vous verrez des pics et des vallées qui, avec le temps, peuvent se remplir de contaminants. Une fois en place, ces contaminants peuvent provoquer une décoloration et un farinage de la coque. La Protection Platinum s'attaque à ce problème en comblant ces pics et ces vallées, sans laisser de place aux contaminants.

La Protection Platinum s'attaque à ce problème en utilisant la nanotechnologie qui offre une protection au niveau moléculaire. Les nanoparticules assurent une distribution rapide et uniforme tandis que les composés résistants forment un revêtement protecteur durable. Pendant le traitement, des revêtements protecteurs similaires sont utilisés sur les surfaces en vinyle, tapis, fibre de verre et peinture de l'embarcation.

La Protection Platinum vient avec une garantie de 5 ans qui protège contre:

### Protection extérieure:

- Décoloration et farinage induits par le temps
- Perte de brillance causée par les intempéries
- Pluie Acide
- Excréments d'oiseaux
- La sève des arbres
- Dommages causés par les rayons UV du soleil
- Dommages causés par les insectes
- L'embrun de l'océan
- Taches d'eau dure
- Agents de déglacage/Sels de voirie
- Poussière de frein
- Peinture en excès

### Protection Intérieure:

- Taches de nourritures et de boissons
- Les javelissants
- Encres et teintures
- Décoloration
- Craque du tableau de bord
- Les rayons UV du soleil
- Moisissure
- Gomme à mâcher
- Crayons
- Maquillage
- Sang et Fluides corporels
- Déchirures jusqu'à 6 po. de longueur
- Perforations et brûlures jusqu'à 1 po. de diamètre

# Sécurité nautique

## Sécurité nautique

Rappelez-vous qu'il est de la responsabilité du propriétaire du bateau d'assurer une expérience sécuritaire pour son / ses passagers et de veiller à ce que son embarcation ne constitue pas une menace pour les autres embarcations sur l'eau. En tant que propriétaire de l'embarcation, il est de votre responsabilité de vous assurer que tout le matériel de sécurité nécessaire est à bord et en bon état de marche.

Pour plus d'information visitez: [www.tc.gc.ca/securitenautique](http://www.tc.gc.ca/securitenautique)

## Vêtements de flottaison individuels (VFI)

En dépit des lois en place qui encadrent la présence des VFI sur chaque bateau, des centaines de personnes se noient chaque année. En noyades, environ 87 % des victimes ne portaient pas de gilet de sauvetage ou un VFI ou n'en avait tout simplement pas ou le VFI était mal utilisé\*. Selon la loi, vous êtes tenu de fournir un VFI à chaque personne à bord de votre embarcation. Les VFI doivent être en bon état de fonctionnement, facilement accessibles et d'une taille appropriée pour chaque personne à bord. Nous vous recommandons d'insister auprès de vos passagers de porter leur gilet de sauvetage en tout temps.

Les VFI ou gilets de sauvetage peuvent sauver des vies. Afin de vous assurer que vos VFI fonctionneront comme prévu, ils doivent s'adapter à chaque utilisateur, flotter et être en bon état de fonctionnement.

Avant d'aller sur l'eau, il faut absolument tester vos VFI pour vérifier s'ils s'adaptent confortablement à la fois dans et hors de l'eau. Enseignez aux jeunes passagers et aux nouveaux plaisanciers comment porter correctement leur VFI. Bien que les VFI doivent être portés en tout temps par tous les passagers, prendre un soin particulier auprès des enfants et des personnes ne sachant pas /peu nager et vous assurer qu'ils portent leur VFI en tout temps que le bateau soit à l'arrêt ou en mouvement.

\* statistiques de la Croix-Rouge canadienne

## Extincteurs

Il est de la responsabilité du propriétaire de l'embarcation de s'assurer que l'extincteur est opérationnel et qu'il est sur le bateau à tout moment. Un extincteur portatif doit être monté dans un emplacement accessible à partir du compartiment moteur. Nous vous recommandons d'informer vos passagers ou est situé l'extincteur en cas d'urgence.

## Feux de navigation

Si vous êtes sur l'eau entre le coucher et le lever du soleil, vous êtes tenu d'afficher les feux de navigation appropriés. Ces feux signalent votre présence et direction aux autres embarcations.

Il est essentiel que vous n'utilisiez que des feux de navigation approuvés afin d'éviter de confondre les opérateurs d'autres navires.

## Équipement de sécurité supplémentaire

Afin de garantir une expérience sans tracas, nous vous recommandons d'inclure les éléments suivants sur votre embarcation. Envisagez de stocker les éléments suivants sur votre bateau :

Une seconde ancre et une ligne d'amarrage	Pompe ou écope	Boussole
De l'eau potable et de la nourriture	Un couteau à cran d'arrêt	Lotion écran solaire
Des câbles d'amarrages supplémentaires	Clé anglaise	Lampe de poche
Des vêtements chauds	Ruban adhésif	Rames
Un câble de remorquage	Trousse de premiers soins	Défenses de quai
Ampoules supplémentaires	Marteau	Crochet de bateau
Bouchon de vidange supplémentaire	Bougies moteur	Fusée de détresse
Fusibles supplémentaires	Fils de rechange	Pinces
Hélice supplémentaire écrou / rondelle		

## Ensemble de sécurité Legend

Se souvenir de tout pour préparer votre bateau peut être intimidant, mais Bateaux Legend facilite la tâche avec nos ensembles de sécurité. Nous avons réuni tout ce dont est requis par Transports Canada pour naviguer sur la plupart des lacs en un seul et même ensemble. Veuillez contacter votre détaillant Legend local pour plus d'informations.

**L'ensemble de sécurité Legend inclus:** 4 gilets de sauvetage universels, 50 pi de ligne d'attrape flottante, Extincteur d'incendie, 2 cordes d'amarrage, sifflet de sécurité, Lampe de poche étanche (piles non comprises, Ancre de 10 lbs avec corde de 50 pi, Rame télescopique, un seau

## Monoxyde de carbone

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone nocif. Nous vous recommandons d'éviter les zones où sont concentrés les gaz d'échappement des moteurs, et demandez à vos passagers de faire de même. Lorsque les moteurs sont en marche, gardez les nageurs loin du bateau, et ne pas s'asseoir, se coucher ou se tenir debout sur les plates-formes de natation ou les échelles d'embarquement. Lors des déplacements, ne permettez pas aux passagers d'être placés directement à l'arrière du bateau (body surfing / remorquage de planches, etc.). Cette pratique dangereuse non seulement met une personne dans une zone de forte concentration des gaz d'échappement du moteur mais aussi les soumet à la possibilité de blessures causées par l'hélice du bateau.

# AVERTISSEMENT!

L'inhalation de gaz d'échappement des moteurs peut entraîner une intoxication au monoxyde de carbone ce qui peut provoquer une perte de conscience, des dommages au cerveau, voire la mort. Évitez l'exposition au monoxyde de carbone. Restez à l'écart des zones d'échappement lorsque le moteur est en marche. Gardez le bateau bien ventilé aussi bien à l'arrêt qu'en déplacement.

# Remorquage

## Remorque Legend Glide-on

La qualité est la raison pour laquelle nous choisissons Shoreland'r comme fournisseur exclusif pour nos remorques Legend faites sur mesure. Une remorque de haute qualité est synonyme d'une expérience de navigation de haute qualité du début à la fin. Votre remorque Legend Glide-on a été spécialement conçue pour soutenir et transporter votre bateau correctement. Si vous êtes incertain ou avez des questions ou des préoccupations, votre concessionnaire Legend peut vous aider afin de faire les branchements appropriés à des véhicules de remorquage et vous guider et vous informer sur la meilleure façon de manoeuvrer votre ensemble. Vérifiez auprès des autorités locales pour les règlements d'enregistrement et d'octroi de licences dans votre région.

Vos bateau et remorque doivent être enregistrés et immatriculés.

## AVERTISSEMENT!

Surcharger une remorque peut conduire à un bris du châssis, une défaillance des composantes ou une perte de contrôle du véhicule de remorquage. Afin de prévenir les accidents et les blessures, le poids total de la remorque, bateau, moteurs, le carburant et la vitesse ne doivent pas dépasser le poids nominal de la remorque.

## Répartition du poids

Le poids sur remorque doit être réparti uniformément afin d'assurer que le bateau reste à niveau. Si trop de poids repose sur l'attelage, l'extrémité avant du véhicule peut se balancer ou survirer, tandis qu'un poids insuffisant sur la main entraînera la remorque en queue de poisson ce qui rend le véhicule de plus en plus difficile et même dangereux à manipuler.

## Attelage

Les attelages sont divisés en catégories selon le poids brut de la remorque et le poids maximal de la main. Toujours utiliser un attelage avec le même nombre de classes que la remorque. La plupart des remorques de bateau se connectent à une boule d'attelage qui est boulonnée ou soudée sur le véhicule tracteur. Les attelages de remorques peuvent être soit des auto portant (adéquat pour les petits modèles) ou répartiteur de charge (pour les modèles plus lourds).

### Boulonnerie

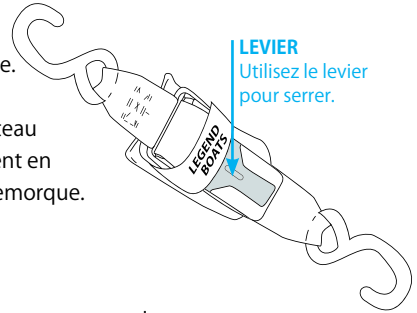
Après vos 100 premiers kilomètres, inspectez visuellement tous les écrous et boulons et assurez-vous qu'ils soient bien serrés et les resserrer si nécessaire. Ce processus doit être répété tous les 300 km.

### Important!

Votre remorque est seulement conçue pour votre bateau et ne doit pas être utilisée pour le transport d'autres matériaux.

## Sangles

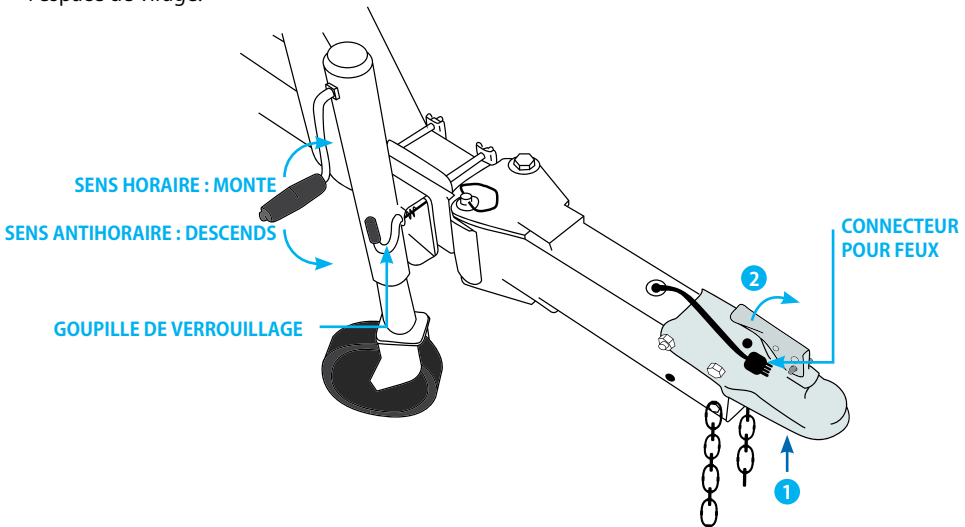
Votre bateau doit être correctement attaché à la remorque. Votre bateau doit aussi rester positionné sur la remorque pendant le remorquage. Ceci est accompli en fixant le bateau sur la remorque avec des sangles. Le crochet de revêtement en caoutchouc noir va sur le bateau et celle en métal sur la remorque. Ne serrez pas trop.



## Cric chariot à grande roue

Votre cric chariot à grande roue a pour but d'aider lors des manoeuvres de votre remorque. Pivotez toujours afin de maximiser votre rayon de braquage.

Lors du remorquage, tirez la goupille de verrouillage et faites tourner votre cric et la roue chariot de sorte qu'il se trouve dans une position horizontale à côté de votre remorque. Assurez-vous qu'il est bien verrouillé en place avec la poignée loin du véhicule pour augmenter l'espace de virage.



## Ajustement du coupleur

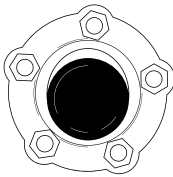
1. Sous le coupleur, soulevez le verrou. Tournez l'écrou de réglage dans le sens horaire pour serrer et vers la gauche pour desserrer le collier de serrage de la boule.
2. Remplacez le coupleur sur la boule et enclenchez le loquet. Répétez cette opération jusqu'à ce que le collier se serre bien autour de la boule.

### Important!

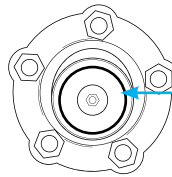
Rappelez-vous, en serrant le collier que le coupleur ne compense pas pour une boule 1 7/8" - 2". Assurez-vous que votre boule correspond à votre coupleur. Les remorques Legend utilisent uniquement des coupleurs à boule de 2".

## « Bearing Buddies »

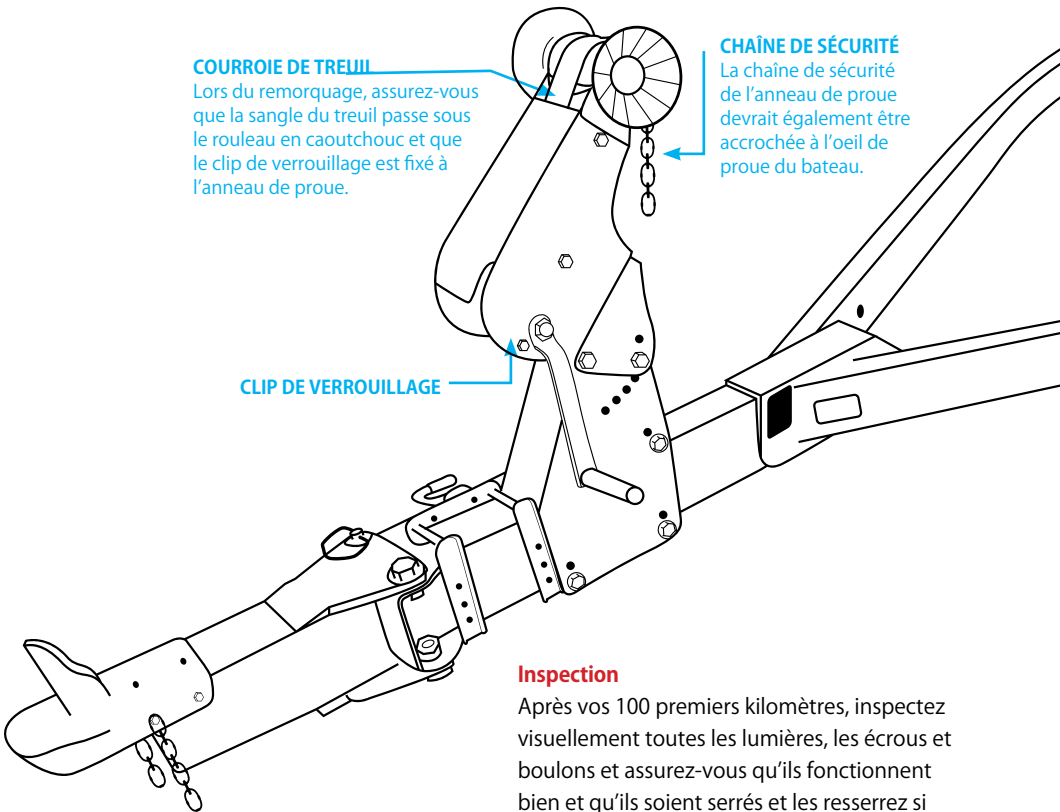
Les « Bearing Buddies » créent une pression positive à l'intérieur des moyeux lesquels en raison de la pression interne constante qu'ils créent empêchent l'eau d'entrer. Pour vérifier le niveau de lubrifiant du moyeu, appuyez sur le bord du piston à ressort. Si vous pouvez déplacer ou basculer le piston, le centre a suffisamment de graisse. Si le piston ne peut être déplacé, il est temps d'ajouter de la graisse. Utilisez un pistolet à graisse actionné à la main et ajoutez suffisamment de graisse pour déplacer le piston vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il bascule.



« BEARING BUDDY »  
"Bearing Buddy"  
avec capuchon.  
Enlevez le capuchon  
pour inspecter  
les niveaux de  
lubrification.



**APPUYER ICI**  
Pour vérifier le mouvement  
du piston et le niveau de  
lubrifiant du moyeu.



**COURROIE DE TREUIL**  
Lors du remorquage, assurez-vous  
que la sangle du treuil passe sous  
le rouleau en caoutchouc et que  
le clip de verrouillage est fixé à  
l'anneau de proue.

**CHAÎNE DE SÉCURITÉ**  
La chaîne de sécurité  
de l'anneau de proue  
devrait également être  
accrochée à l'oeil de  
proue du bateau.

**CLIP DE VERROUILLAGE**

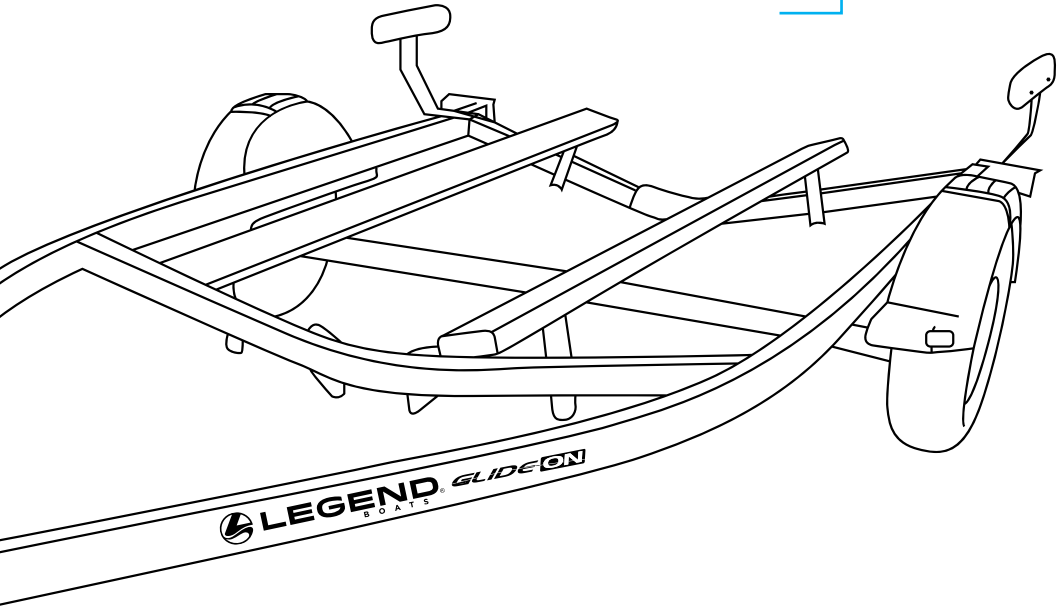
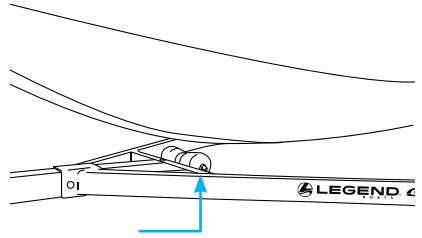
### Inspection

Après vos 100 premiers kilomètres, inspectez visuellement toutes les lumières, les écrous et boulons et assurez-vous qu'ils fonctionnent bien et qu'ils soient serrés et les resserrez si nécessaire. Ce processus doit être répété tous les 300 km.



### Rouleau de proue

Ne pas installer ou déplacer le rouleau de proue.  
Le rouleau de proue ne doit être utilisé que lors de la mise à l'eau. Le rouleau de proue ne doit pas être utilisé pendant le remorquage; reposer le bateau sur le rouleau de proue peut causer des dommages à la remorque et/ou à la coque de votre embarcation.

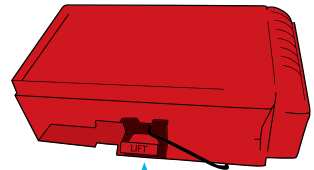


### Remplacement des lumières

Pour les remplacer, localisez la languette en plastique ("lift") sous le feu arrière, puis soulevez simplement l'onglet ou dévissez les deux vis. La totalité de l'assemblage du harnais de câblage sera à portée de main pour un remplacement facile de l'ampoule.

#### Remarque

Les grandes remorques ont deux vis qui doivent être retirées pour le remplacement de feux arrière.



LEVER LA LANGUETTE  
EN PLASTIQUE

# Mise à l'eau

## Liste de vérification

- Avez-vous consulté la météo?
- Est-ce que le bouchon de vidange de la coque est installé?
- Est-ce que le système électrique et les lumières de navigation fonctionnent?
- La batterie est elle complètement chargée?
- Les niveaux de liquide sont OK?
- Avez-vous pompé tout l'eau de la cale?
- Est-ce que tous les documents requis sont à bord?
- Tout l'équipement de sécurité requis et l'approvisionnement alimentaire / l'eau d'urgence sont à bord?
- Est-ce que les lignes d'amarrage, ancre, trousse à outils et trousse de premiers soins sont à bord?
- Avez-vous assez de carburant pour votre voyage?
- Êtes-vous familier avec le plan d'eau sur lequel vous naviguerez?

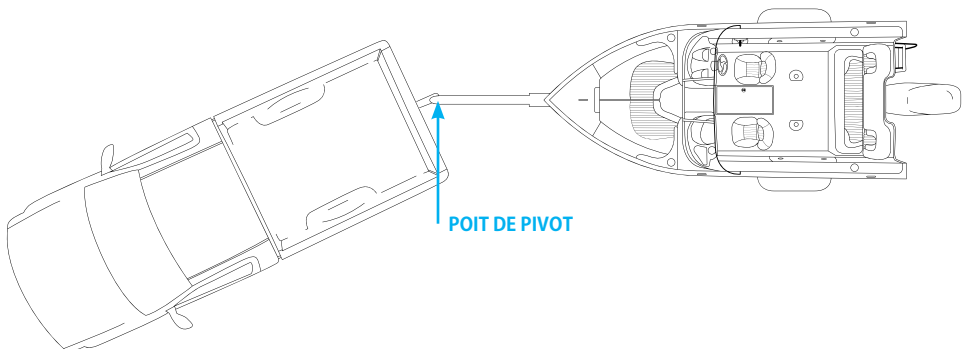
## Conseils de mise à l'eau

1. Assurez-vous que le bouchon de vidange de la coque soit en place.
2. Retirez les sangles qui retiennent l'embarcation sur la remorque.
3. Débranchez les feux de la remorque.
4. Assurez-vous que la chaîne de sécurité et la sangle du treuil sont attachées à la remorque.
5. Assurez-vous que le moteur est incliné vers le haut.
6. Inspectez la rampe de mise à l'eau avant de reculer.
7. Inspectez la mise à l'eau.
8. Assurez-vous que l'eau a la bonne profondeur et méfiez-vous des obstacles sous-marins.

## Conseils de remorquage

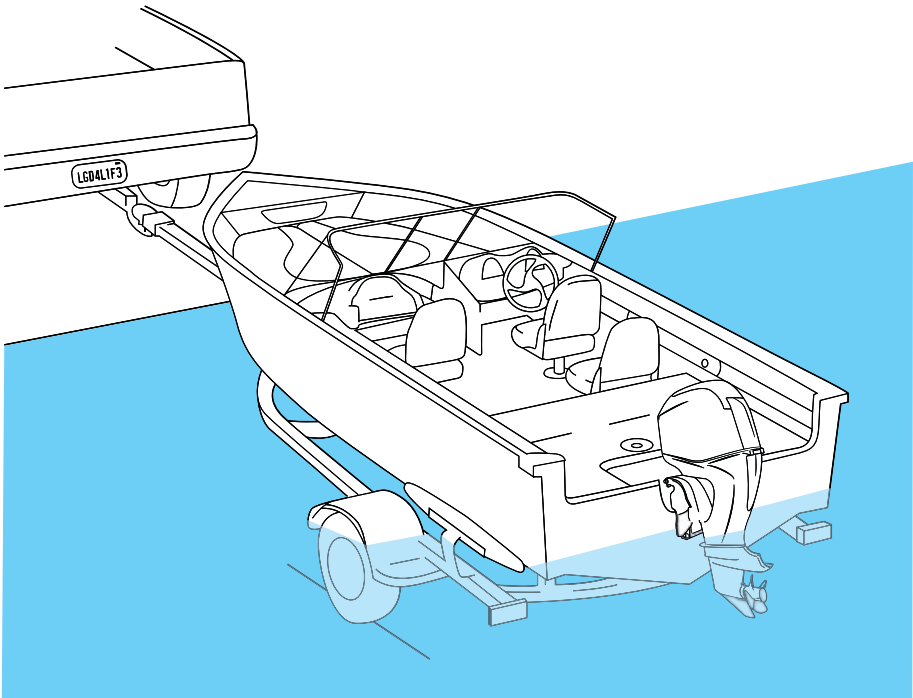
Lorsque vous remorquez, gardez toujours en tête que votre remorque fera un virage plus serré que votre véhicule. Assurez-vous que lorsque vous faites un virage à gauche ou à droite, la remorque ne frappe aucun obstacle tel que des véhicules ou même des personnes. Assurez-vous de vérifier la rampe de mise à l'eau et les environs. Une vitesse appropriée devrait être utilisée à tout moment en tractant une remorque et lors de la marche arrière. Lentement, c'est toujours mieux .

Vous connaissez votre véhicule mieux que quiconque. Avec le temps, vous découvrirez la meilleure façon de manoeuvrer pendant le remorquage. Essayez de placer votre main au bas de votre volant lorsqu'en marche arrière et déplacez votre main dans la même direction que vous voulez que votre bateau aille.



### Conseils lors de la mise à l'eau

- Assurez-vous que les amarres soient attachées et d'avoir quelqu'un à terre pour les retenir avant de relâcher le treuil.
- De retour dans l'embarcation jusqu'à ce que le bateau commence à flotter. Assurez-vous que le moteur soit suffisamment dans l'eau à une profondeur suffisante et est en marche avant de relâcher les amarres.
- Relâchez doucement la chaîne de sécurité et la sangle du treuil.
- Après la mise à l'eau et le bateau éloigné de la remorque et amarré en sécurité, sortez la remorque de la rampe. Laissez réchauffer le moteur à quai avant de naviguer.



## Démarrage du moteur

### Batterie

La batterie installée sur votre bateau par votre concessionnaire présente une grande capacité de réserve et des performances de démarrage à froid. La batterie est chargée par l'alternateur entraîné par le moteur. Inspectez fréquemment la batterie pour vérifier sa densité (état de charge), le niveau d'eau dans chaque cellule et la propreté de la batterie. Vérifiez que toutes les connexions sont bien serrées. Si vous devez remplacer une batterie, installez le même type. Assurez-vous que le compartiment de la batterie est bien ventilé.

## AVERTISSEMENT!

**POISON!** Les batteries contiennent de l'acide sulfurique et peuvent causer des blessures graves si elles sont mal manipulées. Éviter le contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Portez des lunettes de protection, des gants en caoutchouc et un tablier de protection lorsque vous travaillez avec des batteries. En cas de contact avec la peau, rincer à l'eau pendant au moins 15 minutes. En cas d'ingestion, boire de grandes quantités d'eau ou de lait. Poursuivez avec du lait de magnésie, un œuf battu ou de l'huile végétale. Obtenir des soins médicaux immédiatement.

## AVERTISSEMENT!

**Risque d'incendie ou d'explosion!** Seul le personnel qualifié doit installer les batteries et effectuer la maintenance du système électrique. Pendant la charge, les batteries produisent des gaz qui peuvent exploser si elles sont enflammées. N'exposez pas les batteries à une flamme nue ou à des étincelles. Ne fumez pas près des batteries.

### Batterie en charge

Les batteries produisent de l'hydrogène et de l'oxygène gazeux pendant leur chargement. Ces gaz explosifs s'échappent par les bouchons d'aération / de remplissage et peuvent former une atmosphère explosive autour de la batterie si la ventilation est mauvaise. Ces gaz peuvent rester autour de la batterie pendant plusieurs heures après la charge. Des étincelles ou des flammes peuvent enflammer les gaz et provoquer une explosion.

#### Important!

Pour éviter les explosions dues aux vapeurs d'hydrogène lors du changement de batterie, laissez toujours le couvercle du compartiment à batterie ouvert. N'utilisez pas de câbles de démarrage ni de batterie d'appoint pour démarrer le moteur. L'utilisation de câbles de démarrage peut créer des étincelles dangereuses, susceptibles d'exploser les vapeurs d'hydrogène de la batterie. Retirez la batterie et rechargez-la à terre.

### Démarrage du moteur

Reportez-vous au manuel du propriétaire de Mercury Motor pour des instructions détaillées sur le pré-démarrage et le démarrage.

## Préparation pour le ravitaillement

Remplissez toujours le réservoir de carburant de votre bateau avant de charger des passagers et du matériel. Si les passagers sont à bord, faites-les quitter le bateau jusqu'à ce que le ravitaillement en carburant soit terminé.

Inspectez le système d'alimentation en carburant pour détecter les fuites, l'affaiblissement, le durcissement, le gonflement ou la corrosion des composants, y compris les réservoirs de carburant, les conduites de carburant, les raccords, les filtres à carburant et les carburateurs. Contactez votre détaillant Legend local si des composants présentent des signes de fuite ou de détérioration, car ils doivent être remplacés avant de démarrer le moteur.

## AVERTISSEMENT!

**Risque d'incendie et d'explosion!** Ne pas fumer. Éteignez toutes les flammes nues. Arrêtez les moteurs. N'utilisez pas d'interrupteurs électriques ni d'autres appareils susceptibles de provoquer une étincelle ou une flamme. Fermez toutes les ouvertures. Éteignez tous les téléphones cellulaires. Assurez-vous que tous les passagers ont quitté le bateau pendant le ravitaillement.

- Amarrer en toute sécurité le bateau à quai. Arrêtez le moteur.
- Éteignez tous les équipements électroniques, moteurs, phares, pompes de cale, etc.
- Éteignez toutes les articles de fumeur tel que les cigarettes. N'utilisez rien qui puisse produire une étincelle ou une flamme.
- Fermez tous les couvercles des compartiments pour éviter l'accumulation de vapeurs de carburant.
- Assurez-vous d'avoir un extincteur à portée de main.

### Important!

Suivez les recommandations du fabricant du moteur pour les types de carburant et d'huile. L'utilisation de produits inappropriés peut endommager le moteur et annuler la garantie.

## AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas de carburants contenant de l'alcool sous quelque forme que ce soit ou ses dérivés. L'alcool détruit les tuyaux et les composants du système d'alimentation en carburant marin. Des tuyaux affaiblis peuvent provoquer des fuites dangereuses, un incendie ou une explosion. Si seule l'essence contenant de l'alcool est disponible ou si la présence d'alcool est inconnue, vous devez inspecter le système plus souvent.

## Pendant le ravitaillement

- Toujours remplir le réservoir dans un endroit suffisamment éclairé. Sous un éclairage insuffisant ou dans l'obscurité, vous ne verrez peut-être pas de renversement d'essence.

- Retirez le bouchon de remplissage de carburant du tableau arrière du passe-coque. Insérer la buse d'alimentation en carburant.
- Lorsque vous utilisez un réservoir d'essence portable, retirez le couvercle du réservoir d'essence, insérez l'embout d'alimentation en carburant, mettez-le en contact avec l'ouverture de remplissage avant de commencer l'écoulement de carburant et maintenez ce contact en continu jusqu'à ce que l'écoulement de carburant soit arrêté. Les décharges d'électricité statique présentent un grave danger, à moins que cette pratique ne soit observée.
- Après avoir pompé environ 10 gallons de carburant dans le réservoir, inspectez le moteur et la zone du réservoir de carburant pour détecter tout signe de fuite. Si aucune fuite ou autre problème n'est détecté, reprendre le remplissage.
- Arrêtez de remplir le réservoir avant que le carburant ne déborde. Évitez le remplissage complet du réservoir de carburant et laissez 10% de la capacité du réservoir vide afin de permettre la dilatation thermique. L'essence se dilate à mesure qu'elle se réchauffe et peut facilement déborder du réservoir.

#### **Remarque**

Si le carburant ne peut pas être pompé dans le réservoir à un débit raisonnable, vérifiez si un évent de carburant est obstrué ou s'il est plié.

#### **Important!**

L'essence jaillira de l'évent si le réservoir est trop rempli. Le carburant déversé sur le bateau peut endommager la finition. Rincez l'essence à l'eau, n'utilisez pas un chiffon pour l'essuyer.

### **Après le ravitaillement**

- Remettre le bouchon de remplissage d'essence. Si nécessaire, éliminez tout carburant renversé autour de la zone de remplissage de carburant. Disposez correctement les chiffons utilisés pour essuyer le déversement du réservoir de carburant.
- Ouvrez le couvercle du compartiment à carburant. Vérifiez les odeurs de carburant et les fuites de carburant visibles. Si vous remarquez une odeur ou une fuite, recherchez-en la cause et corrigez le problème avant de démarrer le moteur. N'actionnez aucun interrupteur électrique tant que le problème n'est pas résolu.
- Ventilez jusqu'à l'élimination des odeurs.

### **La règle du 1/3**

Assurez-vous d'avoir suffisamment de carburant pour votre excursion en bateau. Conservez une réserve de carburant suffisante au cas où vos projets changeraient en raison des conditions météorologiques ou d'autres circonstances. La règle du tiers est la pratique la plus courante pour une bonne gestion du carburant. Utilisez un tiers de votre réserve de carburant pour vous rendre à destination et un tiers pour le retour. Conservez le tiers restant en réserve en cas d'urgence.

## Avant de quitter le quai

Si de l'équipement doit être chargé à bord, ayez quelqu'un sur le quai pour faire une chaîne au lieu d'entrer et de sortir de l'embarcation. Assurez-vous que votre chargement soit fixé de sorte qu'il ne se déplace pas ou n'interfère qu'avec le fonctionnement de l'embarcation. Lors de l'embarquement, les passagers doivent entrer dans l'embarcation un à la fois. Une fois dedans, les passagers n'aidant pas au chargement doivent être assis.

Assurez-vous d'équilibrer la charge des équipements et des passagers uniformément et ne jamais excéder la capacité de charge maximale de l'embarcation.

Jamais plus de passagers à la proue qu'à la poupe. Distribuez le poids uniformément ou légèrement à l'arrière. Soyez conscient de maintenir un équilibre même de poids et ajustez marchandises et passagers en conséquence afin de maintenir un équilibre avant et arrière ainsi qu'une balance de gauche à droite

## En quittant le quai

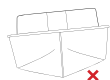
- Lorsque toutes les vérifications pré départ sont terminées, il est sécuritaire de quitter le quai.
- Retirez les amarres et fixez-les à l'intérieur de votre embarcation. Manoeuvrez au ralenti en vous éloignant du quai
- Assurez-vous d'être conscient de votre environnement en vous éloignant du quai.
- Toujours être conscient des autres embarcations et des nageurs potentiels qui pourraient se trouver à proximité.

## Accélération

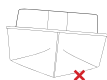
Lorsque vous avez une trajectoire claire et sécuritaire, vous pouvez maintenant commencer à mettre le bateau sur le "plane" en accélérant . Comme vous accélérez, l'angle d'inclinaison de l'embarcation change ce qui provoque un soulèvement de la proue. En continuant d'accélérer, la proue du bateau s'abaisse progressivement à son niveau de planage. Quelques secondes à plein régime sont suffisantes pour mettre le bateau en "plane". Une fois sur "plane", vous pouvez réduire les gaz à une vitesse de croisière confortable. La répartition du poids est particulièrement importante en ce moment. Trop de poids à la poupe va empêcher le bateau de planer alors que trop à la proue lui fera pousser l'eau.

## Accélérez avec assistance d'inclinaison

La fonction d'assistance d'inclinaison vous permet d'augmenter ou de diminuer l'angle du moteur et affecte l'angle de l'embarcation durant la navigation. L'ajustement de l'inclinaison du moteur influence considérablement les performances et l'efficacité de l'embarcation.



**INCLINAISON À BÂBORD**  
Trop de poids sur la gauche.



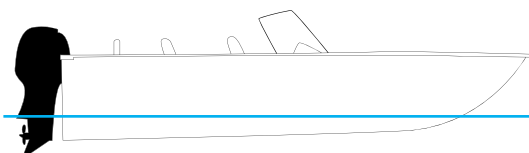
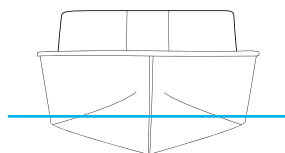
**INCLINAISON À TRIBORD**  
Trop de poids sur la droite.



**INCLINAISON DE LA POUPE**  
Trop de poids à l'arrière.



**INCLINAISON DE LA PROUE**  
Trop de poids à l'avant pouvant causer l'infiltration d'eau.



### DE NIVEAU

Votre bateau ne devrait pencher ni à gauche ni à droite en raison de mauvaise distribution du poids. De même, il devrait être réparti également de la proue à la poupe.

### Remarque

Décrites ci-dessus sont des informations générales concernant l'inclinaison du moteur lorsque l'embarcation est sur le "plane". Reportez-vous aux instructions fournies dans le manuel du moteur pour des informations plus détaillées sur les contrôles d'inclinaison assistés.

Lorsque vous utilisez la fonction d'inclinaison assiettée (Power Trim) sur votre moteur, s'il vous plaît prendre note de ce qui suit:

- L'interrupteur de commande d'inclinaison est sur la poignée du levier de commande d'accélération.
- Si vous avez la profondeur suffisante, il est recommandé de partir avec le moteur le plus possible vers le bas.
- Une fois sur le plane, inclinez légèrement le moteur vers le haut jusqu'à obtenir la portance de proue et la vitesse appropriée.
- Le moteur ne doit jamais être relevé jusqu'à un point de faire cavité l'hélice. Une augmentation rapide de RPM moteur est le signe de cavitation de l'hélice. Si cela se produit accidentellement à plein régime, redescendez immédiatement le moteur et réduisez les gaz jusqu'à l'arrêt de la cavitation.
- Incliner le moteur vers le haut tandis que l'embarcation est sur le plane soulèvera la proue de l'embarcation. Ceci augmentera la vitesse, car moins de coque sera en contact avec l'eau et l'embarcation sera aussi plus facile à piloter.
- Il est recommandé de descendre complètement le moteur lors des virages serrés afin d'éviter toute cavitation.

### Attention!

Si vous devez relever le moteur avec la banquette arrière en position relevé avec un siège en position arrière ou avec du chargement, assurez-vous que le moteur ne heurte aucun obstacle afin d'éviter de l'endommager.

### Important!

Tous les modèles munis d'un toit pleine grandeur ne doivent pas être laissés debout en position fermée lors de déplacements sur des eaux agitées. Seul un toit pleine grandeur partiellement ou entièrement monté peut être utilisé sur des eaux agitées ou calmes.



### **Bateaux avec pont avant ouvert**

Gardez tous les passagers derrière la barrière avant ou toit sur votre ponton. Personne ne devrait jamais être sur le pont devant la clôture alors que le bateau est en mouvement. Les personnes sur le pont avant peuvent être facilement projetées par-dessus bord, ou les personnes qui pendent leurs pieds sur le bord avant pourraient voir leurs jambes entraînées par une vague et projetées dans l'eau sous l'embarcation.

#### **Message de sécurité (Ponton et bateaux avec des ponts de pêche avant)**

Lorsque l'embarcation est en mouvement, observez la position de tous les passagers. Ne pas laisser de passagers se tenir debout où de s'asseoir aux endroits désignés pour des déplacements vitesse ralentie. Une réduction soudaine de la vitesse de l'embarcation telle une grosse vague, un sillage, une soudaine réduction des gaz ou un changement brusque de direction peut les projeter sur l'avant du bateau. Tomber à l'eau peut entraîner des blessures graves ou la mort

### **Bateaux avec sièges de pêche sur pied avant**

Les sièges de pêche surélevés ne doivent pas être utilisés lorsque le bateau se déplace qu'au ralenti ou à la traîne. Tous les passages devraient être dans les sièges désignés pour les vitesses plus rapides. Toute décélération soudaine et inattendue peut entraîner une chute.

## **AVERTISSEMENT!**

Être assis ou debout dans une zone de l'embarcation n'étant pas conçu pour les passagers à des vitesses supérieures au ralenti peut causer des blessures graves ou même la mort. S'éloignez de l'extrémité avant du bateau ou plates-formes surélevées et restez assis lorsque le bateau est en mouvement.

### **Vagues et sillages**

L'utilisation d'une embarcation de plaisance dans les vagues et sillages est une partie normale de la navigation de plaisance. Toutefois, lorsque cette activité est réalisée avec une vitesse suffisante pour que la coque du bateau se soulève partiellement ou complètement hors de l'eau, certains risques se posent, en particulier lorsque l'embarcation retombe sur l'eau.

### **Impact des dangers immergés:**

Réduisez la vitesse et procédez avec prudence lorsque vous conduisez dans des eaux peu profondes ou dans des zones où vous soupçonnez la présence d'obstacles sous-marins (tels que des rochers) qui pourraient être frappés par le moteur ou le fond du bateau. La chose la plus importante que vous devez faire pour aider à réduire les risques de blessures ou de dommages d'impact avec des objets flottants ou submergés est de contrôler la vitesse de votre embarcation. Dans des conditions potentiellement dangereuses, la vitesse du bateau doit être maintenue à une vitesse de déjaugage minimale de 24 km/h à 40 km/h (15 MPH à 25 MPH). Si vous n'êtes pas familier avec un plan d'eau, ralentissez et consultez des cartes topographiques.

Heurter un objet flottant ou immergé peut entraîner un certain nombre de situations difficiles. Certaines situations peuvent avoir les conséquences suivantes :

- Une partie ou l'ensemble du hors-bord pourrait se détacher et se retrouver dans l'embarcation.
- L'embarcation pourrait brusquement changer de direction. Un tel changement de direction pourrait projeter les occupants hors de leur siège ou de l'embarcation.
- Une décélération pourrait projeter les occupants vers l'avant ou même hors de l'embarcation.
- Des dommages au moteur et/ou à l'embarcation.

## AVERTISSEMENT!

Conduire une embarcation ou un moteur endommagés peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort. Si l'embarcation et/ou le moteur subissent toute forme d'impact, faites inspecter (et réparer au besoin) par un concessionnaire Legend et Mercury Marine agréé.

Gardez toujours à l'esprit que la chose la plus importante que vous pouvez faire pour aider à réduire les risques de blessures ou de dommages causés par un impact est de contrôler la vitesse de votre embarcation. L'embarcation doit être maintenue à une vitesse minimale lors de la conduite dans des eaux où les obstacles sont immergés.

### Important!

Si vous frappez un objet immergé, arrêtez le moteur dès que possible et inspectez-le afin de repérer toute(s) pièce(s) endommagée(s). Si les dommages sont évidents ou soupçonnés, le moteur doit subir une inspection complète et une réparation si nécessaire. Le bateau doit aussi être inspecté afin de détecter d'éventuels dommages à la coque, le tableau arrière ou des infiltrations d'eau.

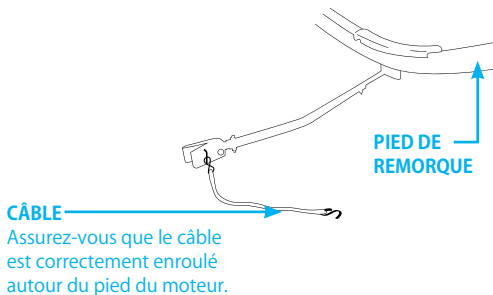
L'utilisation d'un hors-bord endommagé peut causer des dommages supplémentaires à d'autres parties du moteur ou pourrait affecter le contrôle de l'embarcation. Si vous devez absolument continuer à utiliser le moteur, faites-le à des vitesses très réduites et avec prudence.

## Remarque

Avant d'accéder à la rampe de mise à l'eau pour recharger votre embarcation, la courtoisie veut que vous prépariez votre embarcation à l'écart de la rampe. En particulier pendant les périodes de pointe.

## Étapes de chargement

1. Reculez la remorque dans l'eau et laissez environ 18 centimètres des épaulements hors de l'eau.
2. Assurez-vous que le hors-bord est incliné vers le haut assez pour éviter le contact avec le fond. Si nécessaire, repliez la banquette et retirez les sièges, des passages ou des objets qui pourraient bloquer l'inclinaison du moteur.
3. Avancez l'embarcation sur la remorque, gardez le nez de proue entre les épaulements et accélérez lentement pour monter sur la remorque. Votre bateau doit glisser jusqu'à l'arrêt.
4. Fixez la sangle du treuil et la chaîne de sécurité.
5. Arrêtez le moteur. Avant de relever complètement le moteur, assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle afin d'éviter d'endommager le hors-bord.
6. Veillez à ce que l'intérieur de l'embarcation soit sécurisé; refermez la banquette et le toit si nécessaire.
7. Sortez lentement la remorque hors de l'eau en vous assurant que l'embarcation reste centrée sur la remorque.
8. Resserrez la sangle du treuil.
9. Installez les deux sangles de remorque. Retirez le bouchon de drainage et rangez-le dans un endroit sûr.



## Remarque

En règle générale, si l'embarcation est sur l'eau, le bouchon de drainage doit être en place. Si l'embarcation est hors de l'eau, le bouchon ne doit pas être installé et l'embarcation inclinée légèrement vers le haut pour faciliter le drainage. Assurez-vous que le moteur est en bonne position pour le remorquage. Si vous êtes équipé d'une barre de support (transom saver), assurez-vous que la sangle soit enroulée fermement contre le hors-bord. La barre de support réduit le mouvement du moteur pendant le transport et elle assure que le moteur est supporté convenablement et elle réduit également le stress sur la coque. Tous les articles non fixés tels que les porte gobelets, les tables, les objets personnels, les coussins, les sièges, etc. doivent être solidement arrimés à tout moment, en particulier lors du remorquage. Le toit et ainsi que toutes les sections de toile connexes doivent également être arrimés. Si vous utilisez une toile de transport, veillez à retirer le pare-brise sur les modèles de consoles latérales avant l'installation de la toile de transport ou du remorquage.

# Caractéristiques bateau

## Commutateur: feux de navigation

Cet interrupteur à deux positions active les feux de navigation à la proue et la poupe. Lorsqu'il est en position «haut» ou «NAV», les feux rouge et vert à la proue et le feu de mouillage blanc sont allumés. Lorsqu'il est en position "bas" ou "ANC", seule la lumière de mouillage blanche est allumée, indiquant que vous êtes à l'arrêt ou ancrée dans des conditions de faible luminosité.

## Commutateur: Pompe de cale

L'interrupteur de la pompe de cale peut être utilisé pour activer la pompe ou la désactiver. Ne faire fonctionner la pompe que jusqu'à ce qu'elle n'expulse plus de l'eau. Ne pas faire fonctionner la pompe de cale à sec.

## Commutateur: disjoncteurs

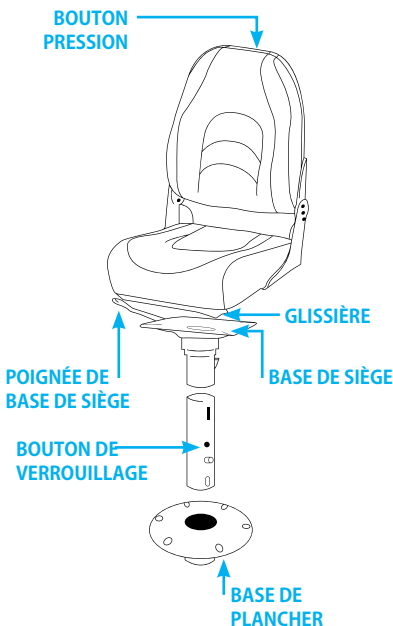
Si des problèmes surviennent, il suffit de pousser le disjoncteur afin de le réinitialiser. Si toutefois il continue à "Poper", informez votre concessionnaire Legend sans tarder.

## Sièges

Votre bateau est équipé de différents modèles de sièges sur piédestal. Selon le modèle de votre bateau, vos sièges ne sont peut-être pas équipés de tous les réglages suivants.

### Remarque

Assurez-vous de lubrifier tous les socles de sièges, le siège ainsi que les bases de plancher avec un vaporisateur de silicone léger contenant du téflon. En raison des événements situés au bas des sièges, ils ne doivent pas être remis à l'envers puisqu'ils se rempliraient d'eau de pluie.



1. Pour ouvrir, il suffit de détacher le bouton pression sur le dos du siège et de soulever la partie arrière.
2. Pour enlever le siège de la tige, soulevez la poignée située sur le côté droit en dessous de la base du siège et tirez.
3. Pour retirer la tige du siège de la base, appuyez sur le bouton (noir) de déverrouillage et tirez vers le haut.
4. Pour faire pivoter le siège, levez la poignée située sur le côté droit en dessous de la base du siège et faites pivoter dans les deux sens.
5. Pour faire glisser le siège vers l'avant ou vers l'arrière, soulevez la poignée située à l'avant sous la base du siège et poussez ou tirez.
6. Pour incliner le dossier de votre siège, soulevez le levier pivotant situé sur le côté gauche de la base du siège et poussez le dossier vers l'arrière. (Seulement sur les chaises capitaine de luxe.)

## Hélice

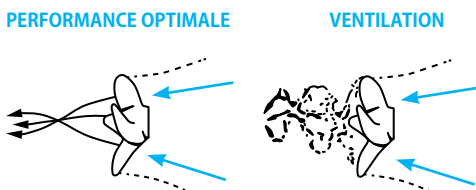
L'état de l'hélice est l'un des éléments les plus importants pour la performance optimale du bateau. Si la consommation de carburant est supérieure à la normale ou si le comportement de votre bateau ont changé, l'hélice peut être endommagée. Une hélice endommagée ou déséquilibrée peut provoquer des vibrations excessives ou une augmentation du bruit. Si vous remarquez l'une de ces conditions, arrêtez le moteur et vérifiez que l'hélice n'est pas entaillée, craquelée, fissurée, déformée ou endommagée. En cas de problème avec l'hélice, contactez votre détaillant Legend.

### Remarque

Ne faites jamais fonctionner le moteur avec une hélice endommagée, car cela pourrait l'endommager. Si l'hélice est endommagée, changez-la. Des procédures détaillées sont disponibles dans le manuel du moteur Mercury. Si vous ne disposez pas d'une hélice de rechange, retournez lentement au port pour éviter que le moteur ne soit davantage endommagé par un déséquilibre.

La **cavitation** est la formation de bulles d'air à la surface de l'hélice. Elle peut être provoquée par une hélice endommagée ou par un équilibrage (Trim) excessif du moteur hors-bord. Les hélices endommagées doivent être reconditionnées ou remplacées.

La **ventilation** est quand un vide est formé autour de l'hélice. Cela se produit généralement lorsque le bateau part ou entre dans un virage serré laissant l'hélice sans eau pour tourner. Quand cela se produit le bateau va presque arrêter d'avancer. Retirez de la puissance immédiatement et si cela se reproduit lorsque vous voulez reprendre de la vitesse, vous devrez peut-être ajuster l'équilibrage (trim) du moteur ou la charge.



## Pilotage

Il est important que vous ayez la sensation du système de pilotage de votre bateau. Pour les modèles à console latérale et à pare-brise complet, tournez le volant de gauche à droite et assurez-vous que le bras de direction du moteur tourne en conséquence. Le système doit fonctionner librement et en douceur. Pour plus d'informations sur les modèles de barre franche, reportez-vous au manuel du moteur Mercury.

### Remarque

Le système de direction doit être inspecté régulièrement par un mécanicien qualifié chez votre détaillant Legend pour vérifier l'absence de corrosion ou de dommages et remplacer les pièces endommagées, si nécessaire.

Certains modèles de Bateaux Legend sont équipés d'une direction hydraulique. Un léger clic peut être entendu lorsque vous tournez la molette. Ce son correspond à l'ouverture et à la fermeture des vannes de la console et c'est normal.

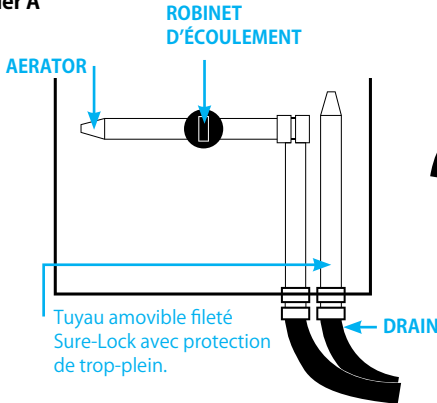
## Vivier

Le système de vivier sur votre embarcation est conçu pour fournir l'eau oxygénée nécessaire à la survie des poissons à bord. Les instructions suivantes vous aideront à comprendre le système de vivier présent sur votre embarcation. Pour un bon fonctionnement de votre vivier, veillez à respecter les consignes suivantes:

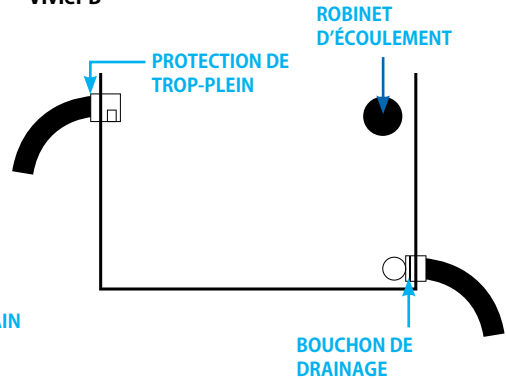
1. Installez le tuyau amovible fileté Sure-Lock dans le raccord de vidange à l'intérieur du vivier.
2. Ouvrez le robinet d'écoulement réglable (dans le vivier) dans le sens antihoraire.
3. Démarrez la pompe de remplissage du vivier à l'aide de l'interrupteur de vivier sur le tableau de bord de votre embarcation. L'eau montera dans le vivier jusqu'à ce qu'elle atteigne la partie supérieure de la tige de protection de trop-plein.
4. Pour contrôler l'arrivée d'eau de l'aérateur, utilisez le robinet de débit ajustable.
5. Arrêtez la pompe vivier une fois le vivier rempli. Activez la pompe de temps à autre pour rafraîchir l'eau.

Certains modèles sont munis d'une minuterie.

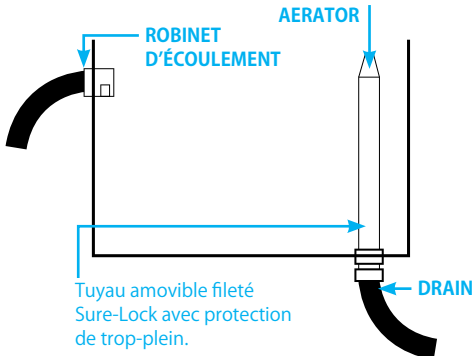
### Vivier A



### Vivier B



### Vivier C



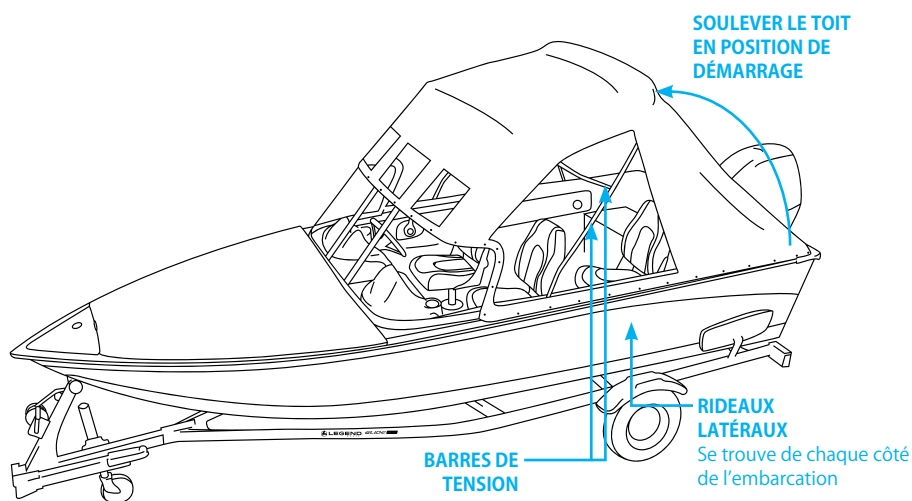
### Important!

Ne faites pas fonctionner la pompe de vivier à sec. La pompe est refroidie à l'eau et surchauffe si aucune eau ne circule dans la pompe.

## Toits pleine grandeur

Les toits ne doivent être utilisés que sur l'eau et offrent une protection complète en navigant.

1. Soulevez le toit en position de démarrage.
2. Décrochez les barres de stabilité tubulaire arrière.
3. Tirez les barres de stabilité tubulaires et insérez l'agrafe dans l'endroit de blocage.
4. Ouvrez la pochette de stockage et de rangement là. Dépliez le toit.
5. Tirez les barres de stabilité tubulaires et du milieu vers l'avant (dévisser la sangle de tension).
6. Attachez les boutons poussoirs du pare-brise et tendre les courroies de torsion.
7. Installez les boutons pression des rideaux latéraux sur le côté de l'embarcation en premier et ensuite fermez les fermetures éclair.
8. Installez la section arrière en attachant tous les boutons pression.
9. Attachez la fermeture éclair de la section arrière.
10. Tirez les barres de tension latérales vers l'arrière afin de tendre le toit.

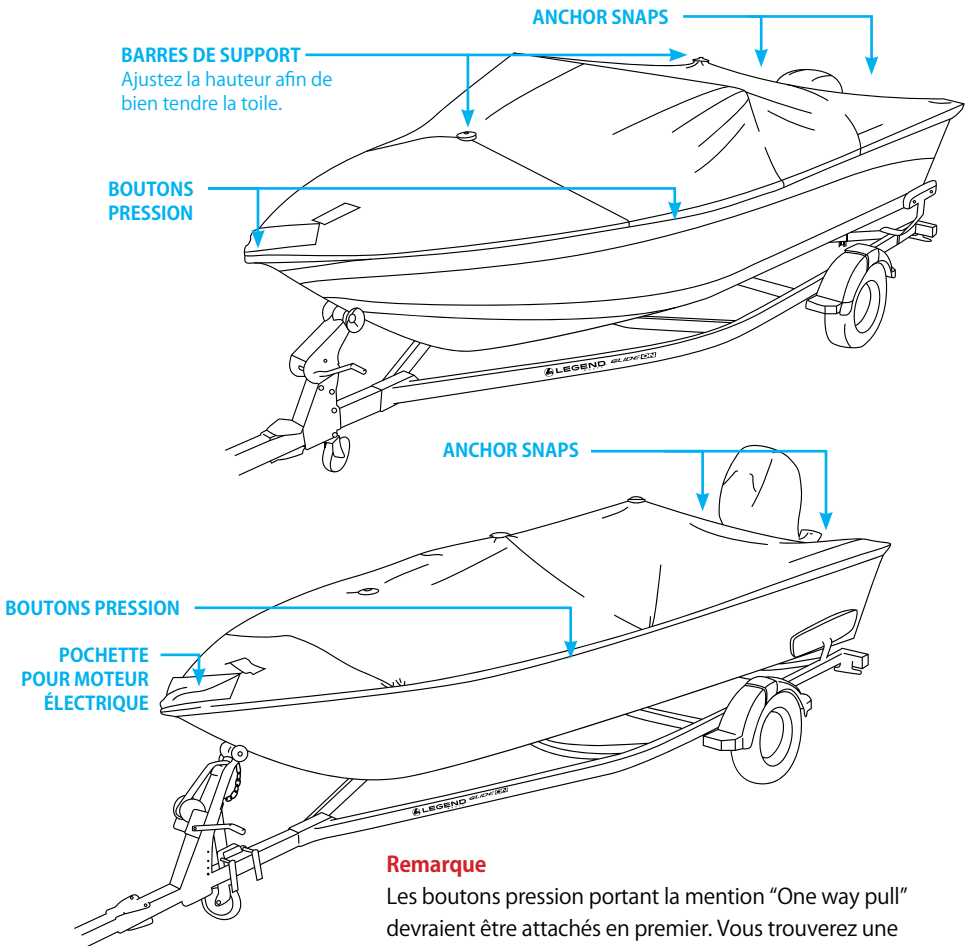


### Remarque

Ne pas utiliser le toit pour le remorquage ni pour l'entreposage hivernal.

## Toile de transport

1. Placer la toile dans la proue du bateau. Entrez dans le bateau et procédez de la proue vers la poupe.
2. Localisez la section pointue de la toile (cette section a également une pochette pour le moteur électrique).
3. Accrochez la toile sur la pointe du bateau et tirez la toile vers l'arrière en sortant du bateau en vous assurant que la toile est bien installée sur l'ensemble de l'embarcation.
4. Pour les modèles à pare-brise complet, assurez-vous que le centre du pare-brise est fermé.
5. Dépliez la toile de chaque côté de la coque.
6. Installez les boutons pression de chaque côté, dans le retour d'éclaboussures et sur le tableau arrière.
7. Accrochez les crochets de la courroie (soit aux boulons du moteur ou des cerceaux chrome sur la traverse).
8. Actionnez les deux côtés des sangles fermement.
9. Vérifiez que l'ajustement est bien serré tout autour de la coque.





Nous recommandons que l'entretien et les réparations soient effectués par votre concessionnaire Legend local. Si vous effectuez des tâches de maintenance de base sur votre bateau, consultez votre concessionnaire Legend pour vous assurer que vous utilisez les outils, fournitures et équipements appropriés. Lisez toujours les instructions sur les produits de nettoyage et assurez-vous qu'ils peuvent être utilisés en toute sécurité sur des matériaux marins.

## **Moteur Mercury**

Reportez-vous au manuel du propriétaire Mercury pour connaître les fréquences recommandées et obtenir des informations détaillées sur l'entretien et la maintenance du moteur.

## **Coque d'Aluminium**

Nettoyez les coques en aluminium avec de l'eau claire et un détergent marin doux. N'utilisez pas de produits chimiques corrosifs ni d'abrasifs. Enlevez les algues, les résidus ou autres pousses marines lorsque la coque est encore humide. Ils seront beaucoup plus difficiles à enlever s'ils ont la chance de se dessécher. Bateaux Legend recommande un produit comme BABE'S Boat Bright, un produit non abrasif conçu pour nettoyer et protéger la surface de votre bateau. Il améliore la finition de votre bateau en appliquant une couche de cire légère en surface et un agent de protection UV.

## **Coques en Fibre de verre**

Normalement, vous pouvez éliminer les saletés superficielles avec de l'eau propre, mais pour enlever les saletés tenaces, frottez-les doucement avec un détergent marin doux. La finition doit être lavée, polie et cirée au moins une fois par saison pour restaurer le lustre d'origine.

### **Important!**

Si vous utilisez un polisseur, faites très attention. Gardez le tampon en mouvement pour empêcher la surface de surchauffer.

## **Fond de cale (À L'exception des pontons)**

Si votre bateau est resté dans l'eau entre les excursions, vérifiez l'état de la cale avant de l'utiliser. Si vous retirez votre bateau de l'eau, retirez le bouchon pour drainer l'eau de la cale avant le transport.

### **Important!**

Si vous avez retiré le bouchon de vidange de cale, assurez-vous de le remettre avant de mettre votre bateau à l'eau.

Une petite quantité d'eau dans la cale n'est généralement pas une préoccupation majeure. Pour des quantités excessives d'eau, recherchez les fuites d'eau et faites-les réparer immédiatement. Pour nettoyer la cale, faites fonctionner la pompe jusqu'à ce qu'elle soit sèche. Enlevez tout le sable, la saleté ou les corps étrangers et assurez-vous que toutes les passoires sont propres.

### **Pare-Brise**

Nettoyez le pare-brise en verre et en plastique en le nettoyant d'abord à l'eau claire pour éliminer la saleté, puis utilisez un produit de nettoyage pour vitres approprié. N'essayez pas la saleté des plastiques secs et n'utilisez pas d'abrasif, car le plastique peut être rayé ou terni en permanence.

### **Sièges et vinyle**

Le vinyle utilisé sur votre bateau nécessite des soins de routine. Assurez-vous d'essuyer les sièges après chaque utilisation et de les garder au sec pour éviter la formation de moisissure. Par temps très pluvieux, assurez-vous de couvrir les coussins car les coutures peuvent emprisonner et absorber l'humidité. Gardez le bateau couvert lorsque vous ne l'utilisez pas pour éviter le vieillissement de la garniture.

Chaque semaine, essuyez les surfaces en vinyle avec un chiffon doux et humide et une serviette sèche. Pour les salissures et les taches qui ne peuvent pas être enlevées avec un chiffon humide, Bateaux Legend recommande le savon pour siège de BABE, un savon doux qui nettoie en douceur le capitonnage et s'essuie avec un chiffon propre. Pour les fissures profondes ou les taches, frottez-les avec une brosse douce avant de les essuyer. Terminez avec BABE'S Seat Saver, conçu avec des protecteurs anti-UV pour conditionner et protéger les revêtements en vinyle marin. L'utilisation régulière de Seat Saver de BABE aide à préserver les qualités naturelles du rembourrage et contribue à prolonger la durée de vie du vinyle marin. Il suffit de vaporiser sur la surface et de l'essuyer avec un chiffon propre. Seat Saver peut être utilisé seul en tant que protecteur UV général ou après l'utilisation de Seat Soap.

\* Babe Seat Saver et Seat Soap de BABE est disponible auprès de BABE's Boat Care Products, Inc. et peut être acheté en ligne sur [www.babesboats.com](http://www.babesboats.com) ou dans la plupart des concessionnaires Bateaux Legend. Veuillez contacter votre concessionnaire Legend local pour plus d'informations.

### **Pontons**

Si une roche, une bûche ou un autre obstacle perce un ponton, celui-ci ne se remplira pas complètement d'eau. Un système de cloison à l'intérieur du ponton contient l'eau dans des zones confinées. Si de l'eau pénètre dans une partie du ponton, le bateau listera (inclinaison d'un côté), mais ne coulera pas. Contactez votre concessionnaire Legend pour les réparations du ponton.

# Entreposage et hivernisation

L'hivernage est un élément important pour prolonger la durée de vie de votre bateau et de ses équipements. Votre concessionnaire Legend local peut vous conseiller sur la préparation de votre bateau pour l'entreposage et sur les options pour un hivernage et un entreposage sans tracas. Il est important de suivre certaines directives pour préparer votre bateau pour l'entreposage.

La ventilation est importante pendant l'entreposage. L'entreposage à l'intérieur est idéal, en particulier dans les zones où la neige et la glace s'accumulent. Assurez-vous que le bâtiment d'entreposage dispose d'une ventilation adéquate. Si vous utilisez des installations d'entreposage extérieures, couvrez votre bateau avec une toile ou faites-le emballer sous film rétractable.

Avant de préparer votre bateau pour l'entreposage hivernal, vérifiez-en l'état et faites effectuer toutes les réparations nécessaires avant l'hivernage.

## Remorque

Préparer votre bateau pour l'entreposage hivernal est un bon moment pour vérifier soigneusement votre remorque. Vérifiez que le système électrique de la remorque ne comporte pas de connexions desserrées, d'ampoules défectueuses et de corrosion des connexions. Examinez toute la remorque et le train de roulement pour rechercher des signes de fissuration ou de fatigue du métal. Vérifiez que le treuil, le crochet de fixation, les attaches et les chaînes de sécurité ne sont pas usés. Desserrez ou enlevez les attaches et lubrifiez le treuil, le coupleur, tous les rouleaux et les points de pivotement. Demandez à votre concessionnaire de réparer les soudures ou les fissures et la rouille qui s'est formée sur la remorque. Réparez ou remplacez les assises ou les rouleaux usés ou mal ajustés. La surcharge peut provoquer des déformations structurelles de votre remorque, raison pour laquelle il est important de l'inspecter régulièrement.

## Bateau

La préparation pour l'extérieur de votre bateau pour l'hiver est semblable aux soins extérieurs habituels de la section maintenance.

### Remarque

Retirez le bouchon de vidange de cale immédiatement après avoir sorti le bateau de l'eau. Évitez les frustrations au début de la saison prochaine en l'entreposant dans un endroit sûr.

Grattez les croûtes et les résidus marins incrustés, puis nettoyez soigneusement la coque. Vérifiez la coque pour des bosses ou des fissures. Apportez votre bateau chez votre concessionnaire Legend local pour effectuer les réparations nécessaires et, le cas échéant, pour peindre la coque inférieure.

## Moteur

Reportez-vous au manuel du propriétaire de Mercury Motors pour des informations détaillées sur l'hivernage et l'entreposage. Demandez à votre concessionnaire d'hiverner le moteur pour le ranger.

## Système d'essence

Remplissez complètement le réservoir de carburant pour minimiser la condensation. Ajouter une solution stabilisatrice d'essence au carburant avant le stockage. Suivez la procédure recommandée par le fabricant du stabilisateur.

## Vivier

Lorsque le bateau est entreposé, les viviers doivent être drainés. Si le bateau doit être entreposé par temps glacial, veillez à éliminer toute l'eau des viviers, des tuyaux et des pompes. Dans le cas contraire, des fissures et des fuites pourraient survenir.

### Remarque

L'utilisation de tuyaux d'air comprimé dans tous les raccords et les orifices de drainage est un bon moyen de s'assurer que toute l'eau restante est éliminée.

## Batteries

Retirez les batteries de votre bateau et rangez-les dans un endroit à l'abri du gel. Vérifiez le niveau d'eau. Les batteries doivent être entreposées dans un endroit frais et sec sur une palette de bois. Nettoyez l'extérieur du boîtier de la batterie, des bornes et des pinces de la batterie avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Ne laissez pas la solution de bicarbonate de soude pénétrer dans les cellules. Poncez légèrement les bornes de la batterie et les pinces avec de la toile émeri fine et appliquez une légère couche de vaseline pour recouvrir l'extrémité des câbles de la batterie.

# AVERTISSEMENT!

**POISON!** Les batteries contiennent de l'acide sulfurique et peuvent causer des blessures graves si elles sont mal manipulées. Éviter le contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Portez des lunettes de protection, des gants en caoutchouc et un tablier de protection lorsque vous travaillez avec des batteries. En cas de contact avec la peau, rincer à l'eau pendant au moins 15 minutes. En cas d'ingestion, boire de grandes quantités d'eau ou de lait. Poursuivez avec du lait de magnésie, un œuf battu ou de l'huile végétale. Obtenir des soins médicaux immédiatement.

### Remarque

Rechargez les batteries une fois par mois ou appliquez une charge de maintien pendant l'entreposage.

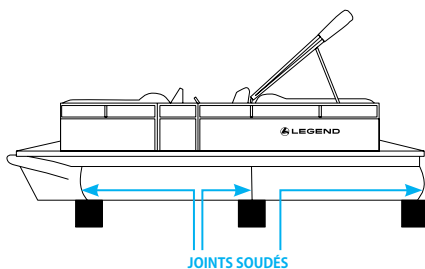
## Nettoyage intérieur

Assurez-vous de retirer tout ce qui peut retenir l'humidité et causer la moisissure, tels que les coussins, les couvertures, les serviettes et les vêtements du bateau, pour le ranger. Les VFI et autres équipements de sécurité doivent être nettoyés et séchés. S'ils doivent rester à bord, placez-les à un endroit où l'air peut circuler autour d'eux. Nettoyez et séchez soigneusement la cale pour éviter les dommages si elle est exposée au gel. Retirez tout matériau tel que chiffons, éponges ou autres produits de nettoyage.

## Support pendant l'entreposage

Si vous entreposez le bateau sur une remorque, assurez-vous que le bateau est bien positionné sur la remorque. Répartissez le poids correctement. Assurez-vous que le bateau est bien soutenu sur la traverse et la quille. Détachez tous les appareils d'arrimage pour réduire le stress sur la coque. Rangez avec la proue élevée pour permettre à l'eau de s'écouler. Ne laissez pas l'eau de pluie s'accumuler à l'intérieur du bateau. Placez des cales sous les essieux pour garder les pneus au-dessus du sol.

Les bateaux pontons doivent être entreposés sur blocs de 4x4 po. aux joints soudés. S'il n'est pas correctement supporté, les joints peuvent ouvrir. Les joints ouverts nécessiteront une réparation du concessionnaire avant de remettre le bateau à l'eau après l'entreposage.



### Remise en service du bateau après l'entreposage

La remise en service n'est pas difficile si le bateau était correctement préparé pour l'entreposage. Avant de mettre votre bateau à l'eau, ne chargez pas d'équipements inutiles ou d'objets personnels avant la fin du contrôle final. Pour plus d'informations sur la remise en service, reportez-vous au manuel du moteur Mercury Motor et aux manuels des accessoires. La plupart des concessionnaires Legend offrent des programmes de démarrage pour le printemps et feront ce qui suit pour vous.

#### Important!

Nous ne pouvons pas trop insister sur notre préoccupation pour votre sécurité. L'inspection du système d'alimentation en carburant est une mesure de sécurité primordiale.

- Inspectez visuellement et en sentant le système d'alimentation en carburant et tous les composants associés pour vous assurer que les connexions, la corrosion, les fuites ou tout autre dommage sont corrects. Toujours vérifier pour toute odeur de vapeurs de carburant.
- Vérifiez tous les raccords passe-coques pour vous assurer qu'ils sont propres.
- Vérifiez que l'hélice est correctement installée et serrée. Nettoyer l'hélice si nécessaire.
- Vérifiez la charge de la batterie. Rechargez ou remplacez si nécessaire.
- Inspectez tout le câblage de la batterie. Réparez ou remplacez si nécessaire.
- Fixez les câbles de la batterie et serrez les colliers de câble. Après le serrage, appliquez de la graisse de vaseline ou de la graisse marine sur les poteaux et les colliers afin d'éliminer les poches d'air et l'acide accumulé après le serrage des colliers. **N'appliquez pas de graisse de pétrole ou de graisse marine avant de connecter et de serrer les colliers.**
- Réinstaller le bouchon de vidange de la coque après avoir enduit les filets avec de la vaseline.
- Vérifiez que la cale est propre. Vérifiez le fonctionnement de la pompe de cale.
- Vérifiez les feux de navigation et tous les autres éclairages à bord.
- Inspectez le système électrique pour vous assurer qu'il n'est pas effiloché, usé, ou endommagé.
- Inspectez tous les interrupteurs, commandes et autres équipements pour un fonctionnement correct.
- Inspectez tous les gilets de sauvetage, les lignes d'ancrage, les extincteurs d'incendie et les équipements de sécurité pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement et sont en bonne condition physique. Réparez ou remplacez si nécessaire.
- Lancez le bateau et vérifiez toutes les sources de fuites possibles, avant de quitter le quai!
- Vérifier que toutes les commandes de direction, les câbles et les liaisons sont libres.
- Faire tourner le moteur comme indiqué dans le manuel Mercury Motor. Il faudra peut-être un certain nombre de démarrages répétés pour permettre au système d'alimentation de s'amorcer. Lorsque le moteur démarre, surveillez de près les lectures de la jauge et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites ni de bruits anormaux. Maintenir les vitesses basses jusqu'à ce que le moteur atteigne sa température de fonctionnement normale. Si le moteur était embué pour l'hiver, vous verrez de la fumée d'échappement pendant quelques minutes pendant que l'huile de brumisation est brûlée.

## Hors bord Mercury

Le Mercury est le moteur exclusif de Legend Boats. Votre nouveau hors-bord Mercury viendra avec un manuel détaillé et spécifique à son modèle. S'il vous plaît, lire toutes les parties du manuel hors-bord Mercury. Si vous ne comprenez pas tous les aspects du manuel Mercury ou avez des questions concernant votre hors-bord, s'il vous plaît contactez votre concessionnaire Legend local avant l'opération.

## Foire aux questions

Nous comprenons que vous aurez quelques questions supplémentaires lorsque vous utiliserez votre nouvelle embarcation. Ci-dessous vous trouverez les réponses à certaines des questions les plus courantes. Si vous avez d'autres questions ou des préoccupations, nous vous invitons à contacter votre concessionnaire Legend pour plus d'information ou d'instruction.

### **Ma pompe de cale ne s'éteint pas . Que dois- je faire?**

Sur de nombreux modèles, vous pouvez accéder à la pompe de cale à travers la plaque de contrôle située dans le puits du moteur. Repérez l'interrupteur à flotteur monté à cet endroit et vérifiez si des débris se sont déposés sous le flotteur. Enlevez tous les débris et testez le flotteur en le déplaçant de haut en bas. La pompe de cale devrait s'allumer et s'éteindre en conséquence.

### **Mon moteur ne démarre pas. Il fonctionnait la semaine dernière, mais maintenant il ne démarre pas.**

La plupart des moteurs émettent un bip au moment de démarrer. Si votre moteur n'émet pas de bip, vérifiez les connexions de la batterie et ajustez les fils au besoin. Si vous entendez le bip, vous avez du courant venant de la batterie, alors assurez-vous que le levier de vitesses est au point mort et que le cordon de sécurité est bien relié au bas du boîtier de commande de l'accélérateur. Si le moteur bip, mais ne démarre pas, vérifiez l'état de la batterie. Vérifiez tous les commutateurs et les accessoires pour s'assurer que rien n'est resté en fonction ce qui pourrait drainer la batterie.

### **Pourquoi certains boutons pression de mon toit sont impossibles à fixer?**

Sur chaque toit Legend, vous trouverez des boutons pression normaux et d'encrage. Les boutons d'encrage sont spécialement marqués avec les mots " One Pull Way ". Vous trouverez une surface plane à l'arrière du bouton et ceux-ci devraient être attachés avant les autres.

### **Pourquoi mon embarcation ne va pas en ligne droite à basse vitesse?**

Ce que vous vivez est appelé chasse et est tout à fait normal. En raison du vent et de la hauteur des vagues, vous trouverez la chasse lorsque que vous vous déplacez à basses vitesses. Il est normal d'avoir à corriger votre trajectoire pour garder le bateau en ligne droite.

### **Pourquoi il y a de l'eau dans le vivier lorsque la tige de débordement n'est pas insérée?**

En fonction de la quantité de poids dans le bateau la sortie de vidange du vivier peut retourner de l'eau dans le vivier. Afin d'éviter cela, il suffit de visser la tige de débordement.

### **Pourquoi mon volant est-il plus ferme lorsque j'accélère?**

Lorsque que l'on met le bateau sur le plane, vous remarquerez que le volant se raidit et tire vers la droite. C'est ce qu'on appelle l'effet de couple. Pour corriger cela, il suffit de ralentir le moteur lentement jusqu'à ce que le l'effet de couple disparaisse et que le volant soit redevenu normal.

### **Les télécommandes pour mon moteur électrique ne sont pas programmées?**

Occasionnellement, les moteurs de pêche à la traîne sans fil peuvent perdre la communication entre les contrôleurs à distance et l'unité de réception.

1. Vérifiez le disjoncteur (la plupart des modèles) à la borne positive de la batterie (rouge) de la batterie à décharge profonde et réinitialisez à l'aide du petit bouton situé sur une extrémité du disjoncteur .
2. Prenez l'extrémité de l'attache du moteur et insérez-la fermement dans le réceptacle.
3. Dans les 10 secondes, appuyez sur le bouton + et - de la télécommande simultanément. L'unité devrait émettre un «bip» signe que la communication a été rétablie.
4. Testez la connexion en appuyant sur le bouton marche / arrêt.

Si la communication n'est pas rétablie, il peut être nécessaire d'effectuer un "Reset maître" pour le récepteur. Commencez à l'étape (3), mais appuyez sur les quatre boutons de la télécommande, +/- et gauche/droite, simultanément pendant 10 secondes . Maintenant, débranchez et répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus (+ et - uniquement). Un "bip" de l'appareil indiquera que la communication est rétablie. Vous devrez répéter les étapes 2, 3, et 4 pour chacun des contrôleurs que vous avez.

### **Pourquoi est-il difficile de remplir mon réservoir d'essence intégré?**

De l'air est déplacé à partir de votre réservoir de carburant lors de son remplissage. Avec les pompes des stations-service à volume élevé, l'air emprisonné ne peut s'échapper assez vite par le tuyau d'évacuation et peut parfois provoquer l'arrêt de sécurité sur la poignée de la pompe. Essayez de remplir le réservoir lentement et laissez suffisamment d'espace pour la dilatation du carburant dans le réservoir (10%). Lorsque rempli au maximum et que la température augmente, l'essence sera expulsée par la trappe de ventilation.

### **Pourquoi est-il difficile d'accrocher les rideaux latéraux sur un toit?**

Faites glisser le cadre principal jusqu'à l'avant du rail. Ensuite, fixez vos rideaux et faites glisser le cadre vers l'arrière pour créer une tension. Utilisez les rails pour enlever ou ajouter de la tension.

### **Pourquoi le moteur grince lors de l'embrayage?**

Embrayer lentement vers l'avant ou l'arrière fera grincer les engrenages. Lors- qu'embrayé, vous trouverez une position de ralenti appelée « détente». Pratiquez-vous à déplacer le levier à la position de détente avec une action rapide et en douceur. Le grincement sera minimisé. Le grincement est normal lors de l'embrayage.

### **Lorsque je ralentis à rapidement hors- plane, j'entends un cliquetis provenant du moteur. Est-ce un problème?**

Il n'y a rien de défectueux. Comme la vitesse du moteur diminue plus vite que la vitesse du bateau, l'hélice tourne plus vite que l'arbre d'entraînement et l'embrayage " hoquette " alors cette situation est tout à fait normale.



**Mon compte-tours semble cassé, il reste à 1000 RPM lorsque je désactive le moteur.**

Ceci est normal. Le compte-tours est remis à zéro avec le prochain démarrage.

**Mon sonar ne semble pas fonctionner correctement.**

Le transducteur n'est peut être pas incliné correctement. Vérifiez afin que la surface inférieure plane soit proche du niveau du fond de la coque vers le bas.

**Pourquoi mon compteur de vitesse ne fonctionne pas?**

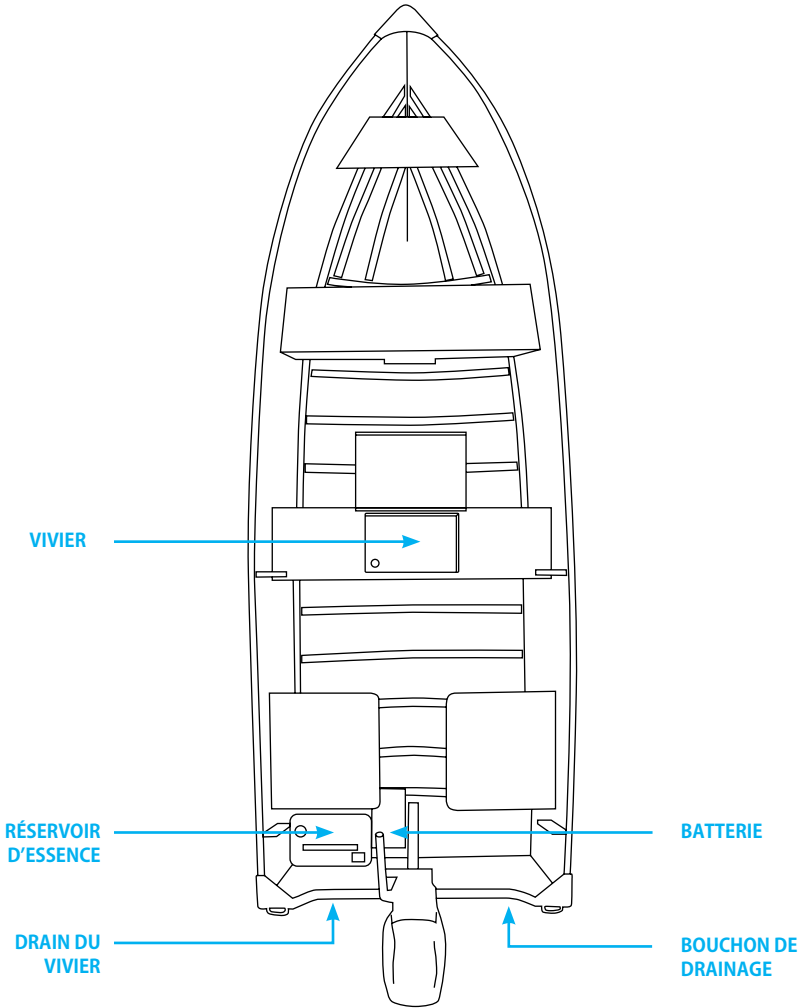
Le capteur du compteur de vitesse est situé sur le bord d'attaque du pied du moteur juste au-dessus de l'échine. Vérifiez si le trou est bouché par des débris ou des algues. Si de l'eau est présente sous la console du tableau de bord, il est probable que le câble de compteur de vitesse se soit détaché du derrière du cadran. Poussez le tuyau sur le raccord en laiton à l'arrière du cadran et l'indicateur de vitesse devrait être rétabli.

**Dois-je retirer mon moteur électrique avant d'installer une toile de proue ou de transport?**

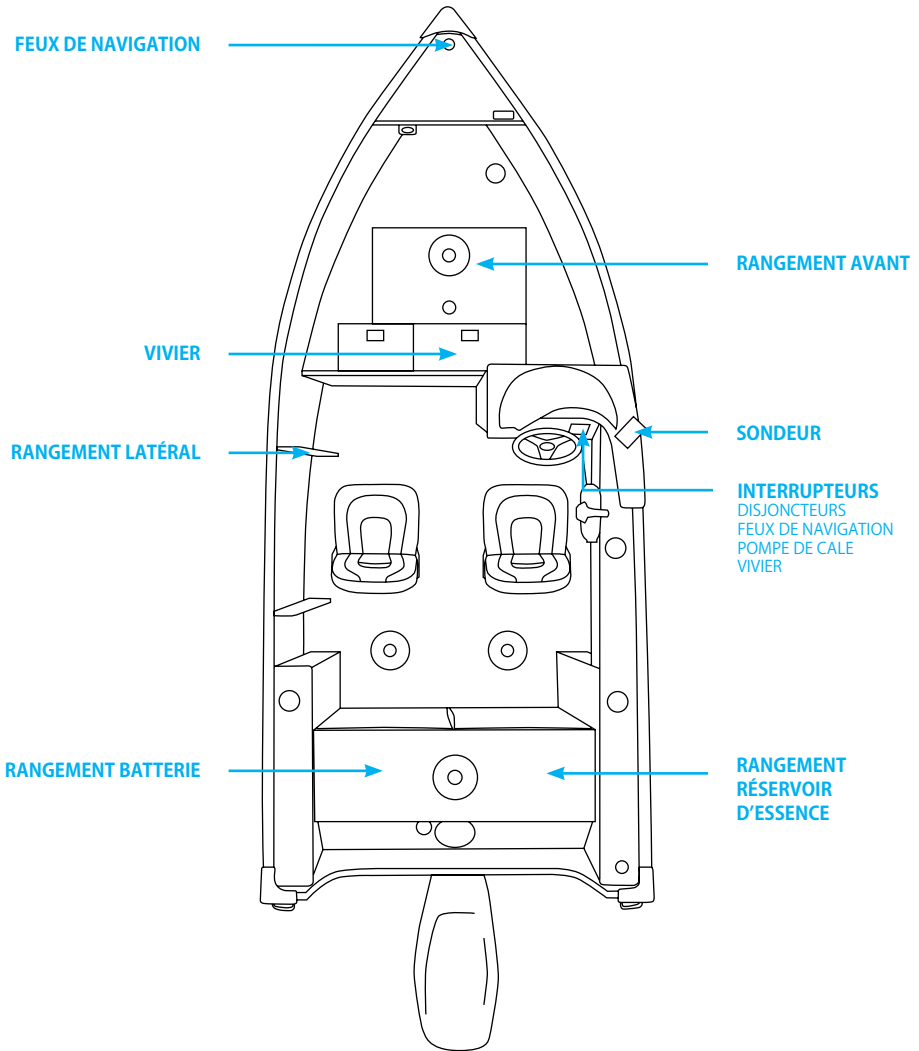
Oui . Les toiles ne sont pas conçues pour s'ajuster au moteur électrique ni aux ancrés. La plupart des modèles sont livrés avec un support à dégagement rapide afin de permettre un retrait rapide et facile du moteur électrique.

# Chaloupe

(16 WideBody illustré)

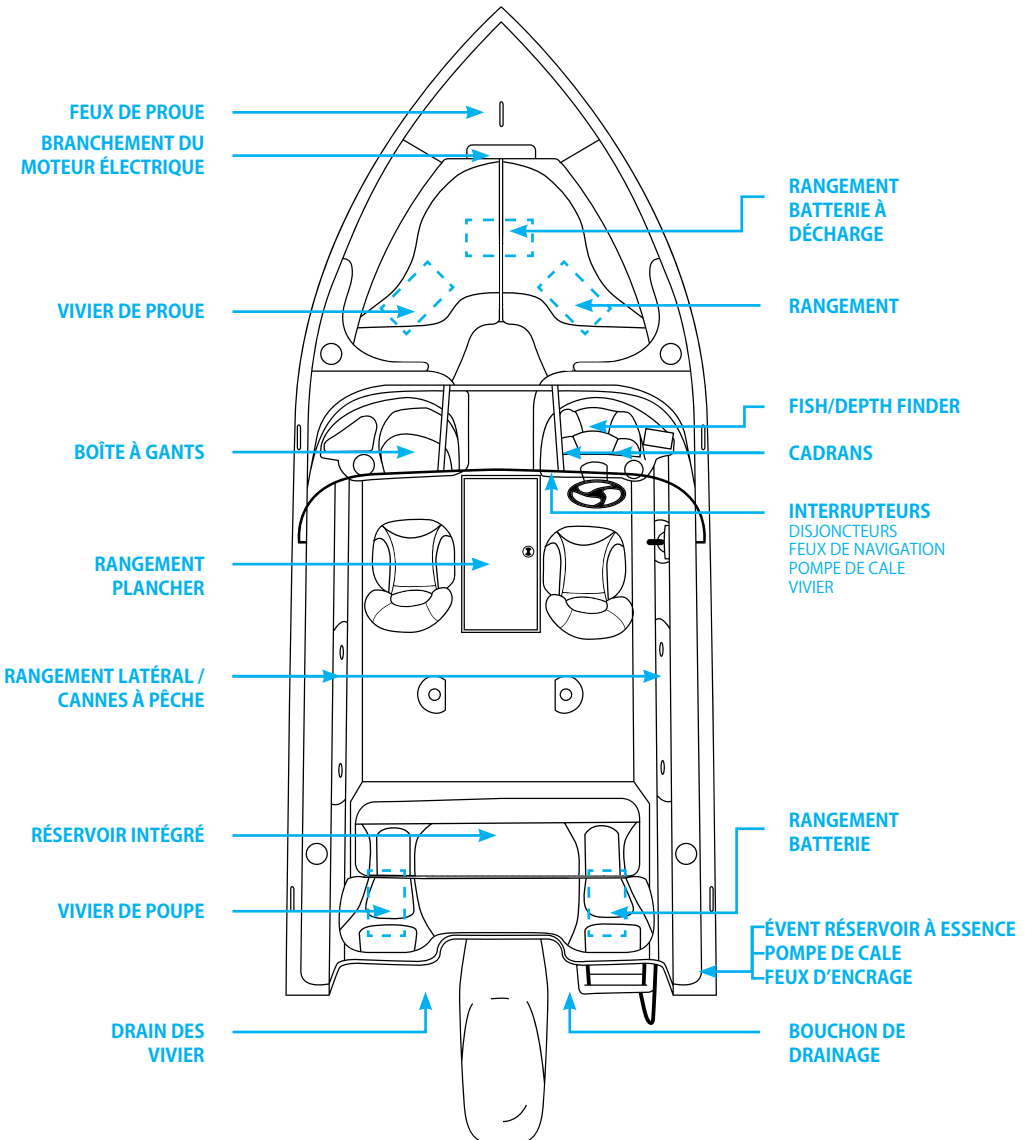


**Console latérale**  
(15 Angler illustré)



## Pare-brise complet

(X18 illustré)



## Ponton

(Enjoy Lounging illustré)

FEUX DE NAVIGATION  
ET D'ACCOSTAGE

RANGEMENTS

RANGEMENT

RADIO AM/FM

RANGEMENT

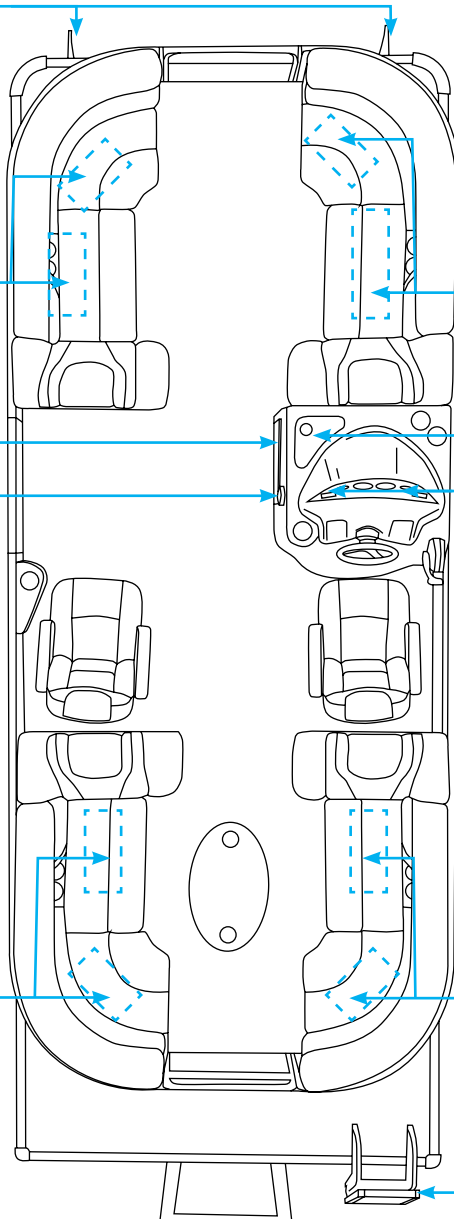
RANGEMENT

ÉVIER

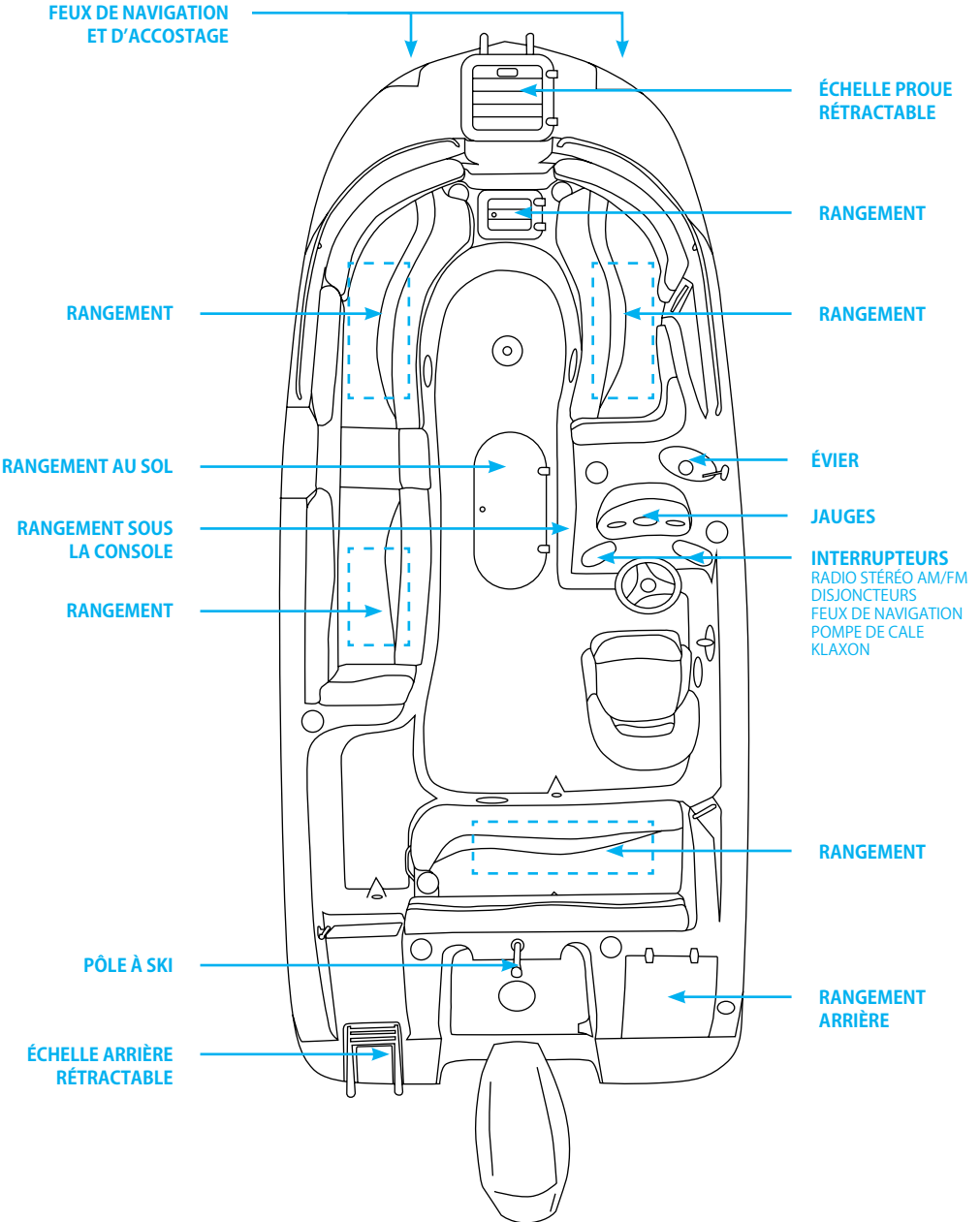
INTERRUPTEURS  
DISJONCTEURS  
FEUX DE NAVIGATION  
POMPE DE CALE  
KLAXON

RANGEMENT

ÉCHELLE



**Bateaux pontés**  
(Vibe D19 illustré)



# La garantie WOW ! de 6 ans Legend

Pour les modèles de bateaux 2016-2019

## Garantie à vie limitée

La garantie à vie de Legend est offerte au premier acheteur du produit, lorsque le bateau est vendu par un concessionnaire autorisé Legend ou 18 mois après l'expédition du bateau de l'usine, selon la première éventualité. La garantie à vie n'est pas transférable à un propriétaire ultérieur, mais le solde restant de la garantie structurelle de la coque de 10 ans et la garantie WOW ! de 6 ans, peuvent être transférés sur certains modèles en remplissant le formulaire de transfert nécessaire, en le faisant approuver, et en payant les frais de transfert. Voir la section sur la transférabilité pour tous les détails.

## Coques d'aluminium rivetées – Ultralégers exclus

Toutes fuites résultant de défauts de matériaux ou de fabrication sur le riveté des coutures principales de la coque est couverte par une garantie à vie limitée au premier acheteur ou 18 mois après l'expédition du bateau de l'usine, selon la première éventualité. Cela comprend tous les côtés et le bas, de travers d'un côté à l'autre, de haut en bas et la double rangée des coutures inférieures rivetées au fond de la coque. Les dommages structurels à la couture de la coque causée après avoir heurté un objet, mauvais ajustement des supports de la remorque ou des rouleaux, ne sont pas couverts.

La période de garantie pour toutes les autres parties des coques de bateau en aluminium rivetés est de dix (10) ans et couvre la main-d'œuvre et les coûts des matériaux selon le plan d'amortissement suivant.

ANNÉE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Payé par Legend	100%	100%	80%	70%	60%	50%	40%	30%	20%	10%
Payé par le Propriétaire	0%	0%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%

## Coques en aluminium soudées - Modèles Camo, et Little Jonny exclus

La garantie de la coque « Étanche à vie » Legend comprend les matériaux et les coûts de main-d'œuvre pour réparer tout problème d'infiltration d'eau par la coque en raison de défauts des matériaux et de fabrication pour la vie du bateau appartenant au premier acheteur initial. La garantie de la coque « Étanche à vie » est non transférable et est offerte au premier acheteur seulement. Nos coques soudées portent également une garantie limitée à vie sur toutes les coutures soudées et une garantie structurelle limitée de 10 ans pour l'acheteur initial. La garantie « D'étanchéité à Vie » de la coque est non transférable et est disponible seulement à l'acheteur original. Notre coque soudée bénéficie également d'une garantie à vie limitée sur tous les joints soudés à l'acheteur original et une garantie limitée de 10 ans sur la structure. La durée de garantie pour les objets qui n'ont pas causé une fuite, mais qui sont couverts par notre garantie structurelle habituelle pour les défauts de matériaux et de fabrication, comme les soudures sur les coques intérieures, sera calculée au prorata pour les dix (10) ans à compter de la date d'achat par le premier acheteur. Ce travail couvre la main-d'œuvre et les coûts des matériaux selon le plan d'amortissement suivant :

ANNÉE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Payé par Legend	100%	100%	80%	70%	60%	50%	40%	30%	20%	10%
Payé par le Propriétaire	0%	0%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%

Les dommages structurels à la coque causée après avoir heurté un objet, ne sont pas couverts.

### Pontons

Les TUBES et les TRAVERSESES sont couverts par la garantie pour les dommages résultant de défauts de matériaux ou de fabrication pour aussi longtemps que l'acheteur initial demeure propriétaire du bateau.

### Coques en fibre de verre

The Legend Lifetime hull warranty covers material and labour costs to repair any Structural Hull La garantie à vie de la coque par Legend couvre le coût des pièces et la main d'œuvre pour réparer tout défaut structurel de la coque, tel que définie ci-dessous, qui est causé par les matériaux utilisés en usine ou par les personnes de métier qui y travaille, tant et aussi longtemps que l'acheteur original est propriétaire du bateau. Aux fins de cette garantie limitée : 1) La coque désigne la coque unique moulée en fibre de verre et la structure intégrée à l'intérieur de la coque, y compris les longerons, le plancher et les renforts de structure connexes, tous situés sous la bride de coque; et 2) Un défaut structurel de la coque signifie un défaut important à la coque du bateau qui fait en sorte que ce dernier est inapte ou dangereux pour l'utilisation en tant que bateau de plaisance dans des conditions normales d'utilisation.

### Ultralégers, modèles Camo & Little Jonny

La Garantie à vie Legend est offerte à l'acheteur initial seulement, elle couvre la peau extérieure de la coque en aluminium, les coutures doubles rivetées et les principales coutures soudées, lorsque le bateau est vendu par un concessionnaire autorisé Legend. Tous les autres éléments de structure de coque sont couverts pour une période de cinq ans. Cette garantie est non transférable à tout propriétaire ultérieur.

### Pont en bois (Pontons & Coques en V)

Il y a une garantie à vie pour les défauts de matériaux contreplaqués du pont. Un défaut est réputé exister:

- lorsque le défaut rendrait le produit impropre à la structure et son utilisation,
- lorsque le dommage est le résultat de la décomposition fongique ou de pourriture, et
- lorsque les dommages résultent de termites.

Le fabricant prendra les meilleures dispositions et assurera l'échange du contreplaqué endommagé. Le travail comprendra, le tapis / vinyle et une colle de durée d'une période de dix (10) ans. Après quoi, le matériel seulement sera remplacé sans frais, les coûts de main-d'œuvre seront à la charge du consommateur. Dans le cas éventuel où le propriétaire d'origine vend le bateau, le deuxième propriétaire aura la même période de couverture de 10 ans, sur la base de la date d'achat du propriétaire initial. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par le gonflement, le rapetissement, et/ou de décoloration, ni contre les caractéristiques du bois tel que l'usure, la feuillaison, la fente et les grains cassés. Dommages à la suite de l'installation ou l'utilisation de fixatifs corrosifs annulera également cette couverture.



## **Critères de qualification**

L'approbation ou le refus de garantie demeure à la discrétion de Legend. Toute coque qui a été; modifiée, employée à tort, négligée, mal remorquée, impliquée dans un accident, maîtrisé, utilisée dans un environnement corrosif ou à des fins commerciales ne seront pas admissibles pour toute garantie, incluant la garantie, « étanche à vie » ou « coque à vie ». Toutes les réparations sous garantie doivent être effectuées par un centre de service autorisé. L'autorisation de la garantie de réparation doit être soumise, par écrit, par un représentant du service à la clientèle Legend avant qu'une réparation soit effectuée.

## **Transférabilité \***

\* Non disponible pour Ultralégers, Camo, Little Jonny, Luxura, Platinum ou Splash

La couverture de la garantie à vie limitée structurelle de la coque et la couverture à vie des tubes et traverses de ponton est fournie qu'à l'acheteur initial. Par contre, la garantie limitée structurelle de la coque et la couverture à vie des tubes et traverses de ponton de 10 ans portant les préfixes PLX HIN peuvent être transférées par le premier acheteur, au prochain acheteur, pour toute vente réalisée après le 1er juin 2009. Toutefois, la date d'expiration jusqu'à dix (10) ans demeure la date d'achat originale par le premier acheteur au détail, comme inscrit dans les dossiers de Legend. La couverture pour le deuxième propriétaire est basée au prorata indiqué sur la charte ci-dessus.

Pour effectuer un transfert en vertu de la garantie limitée, le deuxième acheteur doit envoyer une demande écrite à Legend dans les trente (30) jours suivant de l'achat du bateau, accompagné d'un paiement pour les frais de transfert de Legend d'un montant de 500 \$ plus les taxes applicables. Le bateau doit être inspecté par un concessionnaire Legend autorisé pour constater les dommages et l'état général de l'embarcation et une copie de leur rapport d'inspection avec des notes et des photos montrant l'état général du bateau doit être soumis. Des photos du bâbord et à tribord, bâbord et tribord fond, arc, le tableau arrière et intérieur sont exigés et doivent être transmises avec toutes les autres informations demandées. Les bateaux doivent être exempts de tout dommage pour que le transfert soit envisagé. Une portion des frais de transfert soit, \$ 125 seront remis au concessionnaire autorisé Legend pour l'inspection réalisée et la soumission de la documentation de contrôle dûment rempli et photos des bateaux au responsable de la garantie Legend. Legend se réserve le droit de rejeter toute demande de transfert de garantie pour un bateau qui a été endommagé, négligé, ou qui était autrement auparavant exclus de la garantie. Les bateaux qui ont été déclarés pertes totale par un assureur, les bateaux qui ont été repris, produit endommagé et les bateaux récupérés ne sont pas admissibles à aucune garantie ou garantie de transférabilité. Il n'y aura aucuns items cosmétiques, aucuns items endommagés et aucuns items usés couverts.

## **Garantie à vie limitée peinture et surface**

**La peinture et les surfaces peintes ne sont pas couvertes par la garantie.** Bien que la garantie stipule expressément que la peinture n'est pas couverte par la garantie, une demande de garantie peut être acceptée pour examiner si des défauts de matériaux et de fabrication existent au-dessus de la ligne de flottaison. La demande doit être présentée au cours de la première année suivant son achat. Des photographies claires doivent être présentées, par le concessionnaire, illustrant non seulement le défaut, mais aussi l'état général du bateau. Toutes les réclamations de peinture doivent

être basées sur les matériaux ou la fabrication et ne comprennent pas les questions de peinture qui se posent suite à des rayures, des dommages, par l'électrolyse, les conditions environnementales, les contaminants, l'utilisation de produits nettoyants abrasifs, produits de protection ou des produits chimiques qui ne sont pas compatibles avec la surface ou la finition endommagée. Notez également que les rayures et les dommages à une surface peinte compromettent l'intégrité de la finition et peuvent conduire à des problèmes qui leur sont adjacents comme écaillage de la peinture, des cloques et de la peinture ternie ou manquante et ne seront pas couverts par la suite.

Bien que n'étant pas uniquement conçus pour une utilisation en eau douce, toutes les coques et structures de bateaux en aluminium, si exposé fréquemment à de l'eau ou de l'air salée, subiront généralement une oxydation plus rapide que ceux utilisés uniquement en eau douce. Il est par conséquent prévue que tout bateau Legend vendu, ou est utilisé dans cet environnement ou condition maritime, aura besoin de soin plus méticuleux afin de s'assurer que les coques sont rincées à l'eau douce après chaque exposition et/ou des anodes protectrices soient installées sur la coque. L'électrolyse et la corrosion galvanique, qui ne sont pas couvertes sous la garantie tel que décrit précédemment, seront amplifiées dans de telles conditions et peut conduire à de graves échecs, en obligeant le client au détail à prendre toutes les mesures raisonnables pour protéger son investissement.

De même, les considérations pour les défauts de peinture n'incluent pas les incidents ou dommages attribués à l'absence et au mauvais entretien tel que l'utilisation d'un nettoyant sous haute pression, la détérioration des surfaces cosmétiques, la finition, les fissures, les fendillements, la décoloration, les bulles d'air, la décoloration ou l'oxydation des pièces métalliques peintes, enduites, recouvertes ou plaquées ou des rayures, dues au temps passé dans la réserve du concessionnaire ou à l'exposition prolongée aux éléments.

## **La garantie WOW ! de 6 ans Legend**

La garantie WOW ! de 6 ans Legend est une garantie qui vous éblouira!

Bien sûr, nous avons toujours eu la meilleure garantie de l'industrie sur les pièces et les composants structurelles de nos bateaux, comme les soudures, les coutures rivetées, les tubes de ponton, les ponts et traverses, mais qu'en est-il du reste? Eh bien, la plupart de nos concurrents vous offriront une garantie d'un (1) an sur toutes les pièces de votre bateau, certains vous offriront une garantie similaire jusqu'à trois (3) ans. Somme toute, très respectable, mais Legend vous en offre le double, nous vous présentons «La garantie WOW ! de 6 ans Legend». Nous couvrons l'ensemble de l'embarcation, vous avez bien lu tout le kit, d'un bout à l'autre, le bateau entier. Ceci vous épargnera beaucoup de souci et vous permettra ainsi de profiter pleinement de votre temps et de vous amuser.

Pour plus d'information sur la garantie WOW de Legend, visitez le :

<https://www.legendboats.com/fr/wowranty>

### **Renseignements sur «La garantie WOW ! de 6 ans Legend»**

Toutes les pièces ou composants autres que les pièces de la coque et les composants structurelles qui sont fabriquées ou installées par Legend sont couvertes pour une période de six ans pour les pièces et la main-d'œuvre, si, ceux-ci, sont jugés défectueux. Excluant les items électroniques tel que

le système de son, unité Module/Multiplex du tableau de bord, jauges et les produits Minn-Kota, Lowrance et Humminbird. Voir le programme de garantie spécifique décrit plus loin dans ce manuel pour les manufacturiers des équipements électroniques.

La période de 6 ans commence à partir de la date de la livraison du bateau à l'acheteur initial ou 18 mois après l'expédition du bateau de l'usine, selon la première éventualité. L'obligation de Legend en vertu de cette garantie se limite à la réparation ou le remplacement des pièces dont qui font défaut ou les matériaux de fabrication de l'usine. Certains équipements ou accessoires peuvent également posséder leur propre garantie prévue par le fabricant, le distributeur ou autre représentant. Ces garanties supplémentaires par le fabricant ou autres sont cédées à l'acheteur, dans la mesure permise par le fabricant. Legend réparera ou remplacera, à son gré, toutes les pièces défectueuses couvertes par cette garantie. Cette garantie prend effet uniquement sur la réception de l'enregistrement de la garantie qui comprend le numéro d'identification de la coque du bateau Legend.

**Bien que nous nous efforcions de vous rendre la tâche facile, nous vous encourageons à prendre grand soin de votre embarcation. Tout manquement envers l'entretien votre bateau peut limiter votre garantie. Voici un rappel de ce qui ne s'applique pas à « La garantie WOW ! de 6 ans Legend »**

**La garantie WOW ! de 6 ans Legend** exclus les éléments suivants : la coque et la structure générale de la coque, les tubes et les traverses des pontons, les accessoires ou options installés par le concessionnaire, les accessoires ou options installées par l'acheteur, les jauges et tout équipement électrique. Le moteur Mercury, l'équipement Mercury, remorques ShoreLand'r, MotorGuide, Minn Kota, Cannon, Lowrance, les produits Hummingbird, Garmin ou autre produits tel que Sonar/ Sondeur et GPS, ainsi que des composantes radios ou stéréos, sont séparés et exclus de cette garantie. Ces éléments sont couverts par la garantie de leur fabricant respectif de sorte que l'équipement équivalent peut être échangé si nécessaire suite à une évaluation ou un diagnostic donné. En raison de l'évolution rapide des modèles et des équipements, Legend ne peut pas garantir le modèle ou la disponibilité des pièces. Voir le programme de garantie spécifique décrit plus loin dans ce manuel pour les manufacturiers des équipements électroniques.

### **Pièces de rechange**

Les pièces de rechange utilisées auront le reste de l'OEM, la garantie pour bateau neuf, ou une garantie de remplacement de pièce de 1 an de Bateaux Legend, selon le plus long des deux.

1. Les pièces de rechange qui n'ont pas été fabriquées ou installées par Legend, y compris, mais sans s'y limiter: les moteurs, les motopropulseurs, les moteurs de pêche à la traîne, les contrôles, hélices, détecteurs de profondeur, GPS, Système de son, Haut-parleurs, batteries, les remorques, les ampoules, les pneus de la remorque et les pièces qui peuvent s'user/sont consommables. Ces équipements ou accessoires peuvent porter leurs propres garanties individuelles prévues par leur Fabricant d'équipement respectif. Les garanties fournies par le Fabricant d'équipement respectif sur ces éléments sont cédées à l'acheteur, dans la mesure permise par le fabricant, comme seul et unique recours de l'acheteur à l'égard de ces articles.
2. Dommage à la fenêtre, alignement, rupture ou de fuite d'eau, y compris les fuites d'eau à

travers des toits ou des enceintes décapotables.

3. Installation du moteur par d'autres fournisseurs.
4. La corrosion galvanique, électrolyse ou la corrosion due à l'exposition à des produits chimiques ou au sel, ou manque d'anodes protectrices. Peinture ou surfaces peintes. Voir la garantie limitée pour la peinture et la surface.
5. Fermetures éclair en toile et les coutures. Produits de toile utilisés pendant le remorquage. Produits de toile utilisés pendant les mois d'hiver.
6. L'électrolyse ou la corrosion galvanique. Des dommages ou la détérioration de surface esthétique des finitions y compris la fissuration, la décoloration, des bulles d'air, la décoloration ou l'oxydation de la couche de gel, des finitions en bois (vernis, teintures et peintures, plastiques), des bandes adhésives, des copeaux de métaux plaqués ou peints ou des rayures.
7. Fissure de la couche de gel, ou en forme d'étoile due à une force externe appliquée contre le fibre de verre.
8. Des déchirures et/ou la décoloration du vinyle, de tissus d'ameublement, tapis ou toile.
9. Des dommages, des taches, le retrait ou la détérioration de tapis, tissus d'ameublement et auvents de toile extérieure, couture, clôtures, couvertures et météorologiques (y compris les fuites d'eau à cause de la pluie) en raison de l'exposition aux éléments.
10. Des dommages ou la détérioration en raison du temps passé dans l'inventaire du concessionnaire exposé aux éléments.
11. Toute décoloration ou dommage dus à l'exposition environnementale ou des micro-organismes en créant des "cliquetis", de l' "écologisation", du "brunissement", du "jaunissement", de la "brûlure" etc.
12. Des dommages résultant de l'utilisation de produits nettoyants, protecteurs, ou de produits chimiques non compatibles avec les surfaces ou des finitions endommagées.
13. Des moisissures, ou tout autre environnement affecté par des micro-organismes, l'humidité, la saleté, ou de la chaleur.
14. Tout bateau qui a été altéré ou modifié par rapport aux spécifications de l'usine de Legend.
15. Tout bateau initialement vendu au détail par une partie autre qu'un concessionnaire autorisé de l'usine Legend.
16. Tout bateau qui a été utilisé pour des courses ou des à fins militaires.
17. Tout bateau qui a été sur-révolutionné selon le manufacturier de bateau Legend, le CCG, l'USCG ou les spécifications de Transport Canada pour une telle embarcation.
18. Utilisation d'une plaque de prise non installée par bateau Legend.
19. Tout bateau utilisé à des fins commerciales.
20. Toute réparation, installation ou tentative de démontage non autorisée.
21. Des dommages dus à l'appui de la remorque insuffisante, support de traverse ou des remorques mal conçues ou assemblées.
22. Le grément final, le choix de l'hélice, la position du moteur et l'ajustement final.
23. Des défaillances ou défauts causés par un accident, un abus de produit; échec du propriétaire d'utiliser, de maintenir ou de stocker le bateau comme indiqué dans le manuel de mode d'emploi du propriétaire de Legend; l'usure normale, et tout autre manquement à fournir une diligence raisonnable et un entretien.
24. L'usure normale des items tel que les ampoules, etc, ne sont pas couvert.
25. Les dommages due à une mauvaise technique de chargement ou de déchargement ou

d'équipement tel que soulevé le bateau sans utilisé une poutre de levage pour séparer les sangles de levage.

26. Toute forme de transport, ou autres frais liés au retour du bateau chez le concessionnaire de vente ou à l'usine Legend pour le service de garantie.
27. Toute représentation ou implication relative à la vitesse, la portée, la consommation de carburant ou des caractéristiques estimées de performance.
28. Des défaillances ou défauts causés par un acte de la nature qui entraîne des dommages, coûts ou dépenses.
29. Tout bateau qui a été récupéré ou déclaré comme perte totale pour une raison quelconque n'est pas couvert par cette Garantie limitée.

### **Autres limitations et désistements**

1. Toutes les autres garanties, expresses ou implicites, y compris les garanties de qualité marchande et d'adéquation, sont expressément exclues.
2. Legend décline aussi toute responsabilité pour une perte économique découlant de la réclamation de défaillance du produit, négligence, défaut de conception, défaut de fabrication, l'omission d'avertir et/ou d'instructions, le manque de navigabilité, et de toute autres théories de responsabilité ne sont pas expressément couverts par les termes de cette garantie limitée.
3. Dans la mesure où toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier est implicite par la loi et ne peut être déclinée en vertu du droit applicable, malgré l'avertissement ici, ces garanties doivent être limitées à la durée d'un (1) an à compter de la date de livraison du bateau au premier acheteur.
4. Ni Legend ni le concessionnaire de ventes n'auront Ni responsabilité pour tout dommage indirect ou consécutif, perte d'usage du bateau, la perte de temps, de bénéfices ou de revenus; désagréments, la perte commerciale ou économique, ou d'autres dommages indirects ou accessoires.
5. En aucun cas, une réparation ou un remplacement sous garantie, ne va dépasser la juste valeur marchande du bateau du client à partir de la date à laquelle le client a fait une notification du défaut.
6. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite, les limitations ci-dessus peuvent ne pas être applicables. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, la limitation ou l'exclusion ci-dessus peuvent ne pas être applicables. Cette garantie limitée donne au propriétaire des droits juridiques spécifiques et le propriétaire peut également avoir d'autres droits, qui varient d'une province à l'autre.
7. Les conditions contenues dans ce document, ainsi que celles de tous les documents préparés en liaison avec la vente d'un bateau Legend ne peuvent pas être modifiées, altérées ou renoncer à toute action, inaction ou représentation, qu'ils soient oraux ou écrits, sauf avec l'autorisation expresse écrite de l'employé de la direction générale de Legend.
8. Legend se réserve le droit d'apporter des modifications ou des ajouts aux bateaux construits ou vendus par eux à tout moment et sans aucune obligation de faire les mêmes ou similaires modifications ou des ajouts aux bateaux fabriqués ou vendus auparavant.
9. Legend et ses concessionnaires se réservent également le droit de fournir des réparations

post-garanties, rappels de conduite ou pour prolonger la période de couverture de garantie pour certains bateaux ou certains modèles de bateaux, à la seule discrétion de Legend. Le fait que Legend a pourvu ces mesures à un bateau particulier ou certains modèles de bateaux en aucune façon oblige Legend à fournir des aménagements semblables à d'autres propriétaires de bateaux similaires.

### **Obligation du concessionnaire**

- Les concessionnaires doivent expliquer le bon fonctionnement sécuritaire de votre embarcation.
- Manière correcte de faire rouler la toiles pour les pontons/ toit tout temps pour les bateaux si compris dans votre emballage.
- L'entreposage approprié de la couverture d'amarrage du ponton avant le voyage (elles ne peuvent être sur le ponton pendant le remorquage ou le voyage.
- Arrimer le bimini dans la position correcte pour tout ce qui dépasse 24 km par heure / 15 mph.
- Nettoyer et recommandations d'entreposage si vous êtes dans une région sensible au sel de mer (Région du sud de la Floride au Texas et de la région côte est de la Floride jusque passé le Québec)
- Anode, recommandations pour le lit de la remorque et régime de nettoyage si vous utiliserez le bateau en eau salée.
- Conseils d'entretien de la peinture noire mat / noire satinée si votre bateau présente une peinture mate ou satinée

### **Les obligations du propriétaire**

Pour bénéficier du service de garantie, le consommateur doit retourner le bateau et fournir la preuve d'achat initiale à un concessionnaire autorisé Legend. Si le concessionnaire de vente n'est pas disponible ou s'il est incapable d'effectuer les réparations, l'identification de centres de services supplémentaires peut être obtenue en utilisant le localisateur de concessionnaire sur le site de [legendboats.com](http://legendboats.com) pour trouver d'autres concessionnaires dans votre région. Tous les travaux de garantie doivent être effectués par un concessionnaire autorisé de Legend. Certaines réparations sous garantie nécessitent que le concessionnaire reçoive une formation spéciale, donc tous les concessionnaires ne sont pas autorisés à effectuer toutes les réparations sous garantie. Cela signifie que, selon la réparation de garantie nécessaire, le bateau peut être amené à un autre concessionnaire ou rapporté à Legend. Legend doit recevoir un avis écrit de toute demande de garantie du propriétaire avant l'expiration de la garantie limitée du propriétaire, et le propriétaire doit donner l'occasion à Legend de résoudre la question. Le propriétaire doit aviser Legend lorsque le bateau est réparé par un concessionnaire autorisé Legend et que celui-ci a été chez le concessionnaire durant (30) jours, ou de tout défaut revendiqué qui n'a pas été corrigé après la première tentative de réparation.

**Le propriétaire doit payer les frais connexes de transport et/ou le temps de voyage vers et depuis un centre de service autorisé, et toutes quotes-parts attribuées par les fabricants de composants. Tous les mises en eau, démonter le grément/remettre le grément, le téléphone, la location, les inconvénients, la perte de temps/revenu, l'hébergement dans un établissement, les repas ou autres frais encourus par le propriétaire ne sont pas couverts par la garantie.**

## **Procédures de garantie**

### **Enregistrement en ligne de la garantie**

L'enregistrement de la garantie sera soumis sur le site [www.legendboats.com](http://www.legendboats.com) par votre concessionnaire après que l'achat du bateau est complété. Ceci déclenchera un courriel qui sera envoyé à l'usine et assurera que le client est inscrit dans le système de garantie en vue de pouvoir en bénéficier. Le message doit être soumis dans les 30 jours suivant la vente du bateau.

### **Procédure de garantie pour le Système de son**

Bien que le système de son et les accessoires ne soient généralement pas couvert par la garantie, tel qu'indiqué ci-dessus, certain modèles offrent une couverture de 3 ans pour les pièces et la main-d'œuvre (sauf frais d'expédition) puis trois années suivantes (années 4 à 6) pour les pièces de rechange uniquement (pas de pièces ni de main-d'œuvre). Contacter Bateaux Legend avec le modèle et le numéro de série du produit concerné pour confirmer la couverture.

### **Procédures de garantie pour les détecteurs de poissons, systèmes de GPS et graphiques électroniques**

Lowrance et Humminbird ont tous deux changé leurs procédures de garantie et exige que nos concessionnaires s'occupent de tous les problèmes de garantie directement avec eux. En conséquence, les sondeurs ne sont plus couverts par la procédure de garantie de Legend. Nous faisons en sorte que toutes les unités soient vérifiées et fonctionnelles avant de les expédier. Toutefois, si un détecteur de poissons ou un système GPS est défaillant avant que le client ne vienne le chercher l'embarcation, le concessionnaire doit contacter les organismes d'entretien appropriés directement (voir ci-dessous).

Même si Lowrance et Humminbird, bénéficient tous deux d'une garantie d'un (1) an, il est prévu que les défaillances des systèmes d'affichages ou de capteurs seront évaluées initialement par le concessionnaire pour confirmer quelle partie est défaillante. Les renseignements seront transmis aux parties concernées par les canaux appropriés. Legend ne couvre pas les frais d'évaluation associés, ceux-ci seront à la charge du propriétaire, le propriétaire est aussi responsable de discuter de la garantie du système de détecteur de poisson directement avec le fabricant. Le propriétaire peut aussi contacter le département de réparation ou de service ci-dessous.

**Lowrance Fishfinders** est desservi par CMC Electronics et sont atteignables au 1-800-661-3983. Pour le service en français, suivez les instructions. Vous devez recevoir une autorisation de retour avant l'envoi. Toutes les unités qui ne sont pas considérées défectueuses seront retournées à un coût de 50,00 \$ plus les frais d'expédition de retour. Assurez-vous que l'appareil est défectueux et pas seulement bloqué en mode de démonstration.

**Humminbird Fishfinders** est desservi par divers centres de services autorisés à travers le Canada. Pour le service Humminbird appeler directement au 1-800-633-1468 et ils vous offriront à la fois une assistance technique et des instructions sur la façon d'obtenir le service.

## Articles de moteur auxiliaire et accessoires

**MotorGuide**, les produits sont couverts par Mercury Marine et ont une garantie de pièces et de main-d'oeuvre de deux (2) ans sauf Pinpoint Sonar qui a une garantie de pièces et de main-d'oeuvre d'un (1) an. Tout concessionnaire autorisé Legend certifié par Mercury Marine, est en mesure de garantir les défauts de fabrication de ce produit qui ne sont pas attribuées à une utilisation abusive, ou à un manque d'entretien.

**Minn Kota**, les produits sont couverts par Johnson Outdoors et a les garanties limitées suivantes:

Accessoires CoPilote - 2 ans de couverture à compter de la date d'achat initial sur le produit entier  
i-Pilote GPS Sans Fil Système Auxiliaire & Accessoires - 2 ans de garantie sur le produit entier  
DeckHand Treuil Électrique et Ancre - 2 ans de garantie sur le produit entier  
Chargeurs de piles et mainteneurs - 3 ans de garantie sur le produit entier

Minn Kota, les produits sont entretenus par divers centres de service autorisés à travers le Canada. Pour le service Minn Kota appeler directement au 1-800-227-6433 et ils vous offriront à la fois une assistance technique et des instructions sur la façon d'obtenir le service.

## Sommaire de la couverture:

### La garantie WOW! de Legend

La garantie WOW! de Legend couvre tous les éléments non structureaux intégrés du bateau contre les défauts de fabrication et de main d'œuvre, pour une période de 6 ans, pour le propriétaire d'origine. Ce qui suit est un sommaire des éléments couverts:

#### Finitions du sol

Tapis  
Vinyle  
Duraweave

#### Sièges et mobiliers

Tapisseries  
Montures  
Poteaux  
Coulisseurs  
Bases et Boîtes  
Cadres

#### Console

Jauges (Couche anti-brouillard 2 ans)  
Interrupteurs et disjoncteurs  
Volant  
Caps de la console et des haubans  
Pare-vent et pare-brise  
Radios  
Lumières  
Klaxon

#### Divers

Pompes de cale  
Pompes de Livewell  
Supports à cannes à pêches



## Garantie des éléments structuraux

Notre garantie sur les éléments structuraux s'applique aux composantes structurelles de nos bateaux coque en V et pontons. Ce qui suit est un sommaire des éléments couverts:

### Coque - V

Coque - V, coutures principales, soudures	Garantie à vie
Pont (BOIS)	Garantie à vie
Traverses (BOIS)	Garantie à vie

### Pontons

Structure sous le pontage	6 ans
Clôture de Ponton	6 ans
Traverses bancs et pièces de Ponton	6 ans
Tubes de Ponton	Garantie à vie

## Garantie offerte par nos partenaires

Bien que la garantie WOW ! couvre toutes les composantes qui sont intégrées dans le bateau, les options et autres accessoires supplémentaires sont parfois installés et sont couverts pour une période de temps limité selon les termes de la garantie du fabricant. Ce qui suit est un sommaire des produits utilisés et leurs partenaires ainsi que les limites de garantie correspondants.

### Toit et Toile

Défaut de toile	1 an
Tissu de toile (décoloration, pourriture ou moisissure)	5 ans
Coutures de toile	1 an
Toile de protection du soleil Bimini	1 an

### Électronique

Humminbird Sondeur	1 an
Lowrance Sondeur	1 an
Minn Kota système de chargement	3 ans
Moteur électrique Minn Kota	2 ans

Legend Minn Kota système hybrid	2 ans
Moteur électrique MotorGuide sans fils	3 ans
Moteur Mercury hors-bord	3 ans



B A T E A U X

**LEGEND®**